

Argentina Austral



El amigo del ovejero

(Foto Weinstein)



VINO TORO

TINTO - CLARETE - BLANCO

EN BOTELLAS DE UN LITRO

EL MEJOR DE PRODUCCION NACIONAL

LA MAS ALTA CALIDAD

Producto de la

Bodegas y Viñedos Giol Industrial y Comercial S. A.

PARAGUAY 4902 esq. GODOY CRUZ, Bs. As. • Tel. 71 - 9511 al 18

Unicos vendedores en la Patagonia

S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA



Inscripta en el Registro de Propiedad Intelectual: N.º 99.705.

Director:

ENRIQUE CAMPOS MENEZES

Editada por la
Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora
de la Patagonia

Avenida Roque
Sáenz Peña 547
U. T. 34 - Defensa 4227



Paisaje Magallánico.

Foto Franciscovic

AÑO XIV - NUMERO 133

JULIO DE 1942

BUENOS AIRES

Armada y Aviación Consustanciales con la Patagonia

Palabras de un ilustre marino, el Contralmirante Zar, señalan el destino de la Patagonia en el esplendoroso futuro de la Nación.

Aproximar la Patagonia a Buenos Aires es una voz de mando pronunciada por el Poder Ejecutivo y que repercutió en lo más hondo de todos los argentinos.

Han sido los Territorios del Sur vistos más en la leyenda o en el sueño que en su viva realidad. Solamente unos cuantos hombres hicieron milicia y marcharon a poblar aquellas ricas e incomprensidas zonas.

Aquellos hombres pertenecen, aun en su cercanía histórica, a los tiempos heroicos, quedando sus nombres como alto ejemplo de voluntad y sacrificio.

No poco contribuyó al paulatino desenvolvimiento de aquellas zonas el dilatado campo de mar que las baña y acaricia. Puertos naturales y de peligro a cuyo borde se iban levantando casas y casas, que con el tiempo, se transformaron en dinámicas ciudades.

Nombres gloriosos de barcos y nombres gloriosos de marinos se hicieron amigos de los pobladores, quedando comprometidos tierra patagónica y mares del sur en un mismo camino de vida y progreso.

Por ello la Armada es consustancial con la Patagonia. Y pueblos del Sur ostentan el patronímico de próceres marinos, como eterno emblema de honor.

Hoy, día a día, aumenta esa efusiva compenetración. La Armada comparte las tempestades y las bonanzas de los pobladores. Vigila y cuida sus rutas. Coadyuva en todas sus inquietudes.

Así, en el 25 de Mayo, en la fiesta patria, la Armada de la Nación estuvo presente en los puertos del Sur, con sus mástiles engalanados con la insignia azul y blanca en alegre camaradería.

Y con la Marina también la Aviación, con sus bravos pilotos que desde el cielo aman y estudian y otean los tesoros que encierra la Patagonia.

Armada y Aviación Naval son parte de la vida del Sur, haciendo real el nuevo y dogmático postulado de acercar cada vez más la Patagonia a Buenos Aires.



S. E. el Ministro de Marina
Contraalmirante Mario Fincati

Distinguido miembro de la tradicional Armada Argentina y gran patriota, nos honra hoy con esta declaración:
"Toda obra tendiente a hacer conocer los Territorios del Sur, como lo hace "ARGENTINA AUSTRAL", es siempre digna del más cálido aplauso",

La Patagonia reclama ser aproximada a Buenos Aires

Por Marcos A. Zar

EN circunstancias en que los altos Poderes Públicos de la Nación dictan previsoras leyes que permitirán ampliar, mediante bases navales y aéreas, estaciones y destacamentos costaneros, los servicios permanentes que el poder naval exige, reclamo para la Marina el privilegio de haber sabido interpretar y valorar, en todo instante, el esfuerzo de quienes, sin mayores garantías que las que podían derivar de su fe inquebrantable, espíritu de trabajo y positivos sacrificios, llevaron a la Patagonia el germen de su desarrollo y progreso.

Los que han sobrevivido años pasados de azarosa vida, tanto como los que hoy habitan sus playas, sus pampas y sus montañas, saben bien de la labor cumplida por el "Villarino", el "Piedrabuena", "1º de Mayo", "Azopardo", "Guardia Nacional", "Vicente López" y tantos otros transportes de la Armada, que los condujeron a aquellas costas de soledad y abandono y contribuyeron a sobrellevar los rigores de su permanencia en ellas.

Saben bien que en los puentes de esos buques velaban por ellos corazones de marinos argentinos, que al levar anclas con la expresión de un cariñoso "hasta la vuelta", lo hacían cual si dejaran tras de sí un girón del pabellón que ondeaba en los picos de aquéllos, símbolo de los más sanos ideales y patrióticas ambiciones.

Más de medio siglo, empeñado en labor paciente y silenciosa, modesta pero efectiva, lleva acreditado la Marina Nacional en su cometido de cooperar en el desarrollo y progreso de nuestra Patagonia, por la única vía que, hasta muy recientemente, permitía su más acelerado y cómodo acceso.



El prestigioso marino, Contralmirante Marcos A. Zar, director general de aviación naval, profundo conocedor de los problemas nacionales y que no olvida en ningún momento los intereses de los territorios del sur.

Sea cual fuere el grado de apoyo y beneficio que la Marina pueda haber aportado a sus pobladores y al país,

lo ha hecho siempre conservando, como aquéllos, una fe inquebrantable en sus destinos; fe que mantiene entre

su personal, desde las aulas de la Escuela Naval, ceñidos siempre a la sana y pura doctrina de considerar la Patagonia, sus mares, sus costas y sus puertos, como el medio ambiente reservado a sus actividades normales; escuela de ciencia profesional, escuela de carácter; escuela en la que sólo tiene cabida el culto al trabajo y al sacrificio.

No escapa, por cierto, a la observación de todos los miembros de la familia naval, quienes, como el que escribe estas líneas, han tenido el privilegio de conocer esas regiones del país en los últimos cuarenta años de su desarrollo, la evidente desproporción entre la ruda labor y fuerza de voluntad puesta en juego por sus pobladores y el apoyo que éstos han recibido de los poderes públicos, para permitirles llenar sus sanos propósitos y legítimas ambiciones.

Bien que factores del más variado orden, económico, político, demográfico, etc., puedan haber conspirado contra la necesidad de "aproximar la Patagonia a Buenos Aires", convengamos hoy que esta palabra de orden, recientemente pronunciada por el Poder Ejecutivo, debe más que nunca gravitar fuertemente en el ánimo de nuestros gobernantes, tal como ha gravitado en el de los modestos servidores que, al allegarse a ella, han aprendido a conocerla y apreciar su capacidad y reserva potencial.

Ahí y no desde Buenos Aires, es dado apreciar las riquezas que ella encierra, en sus dilatadas pampas de

"oro blanco" azotadas por el viento y tantas veces menospreciada; en los valles pobremente irrigados de tierras fértiles, pero incultas, más allá de lo que el propio consumo regional demanda; en las laderas de sus montañas cubiertas con el impenetrable manto de sus ricos bosques siempre vírgenes; en las quebradas donde aflora el petróleo y el carbón, el caholín y el plomo, el hierro y el cobre, minerales todos de rinde superior al que importamos; en sus lagos, al fin, donde pareciera que sólo el extranjero encuentra el confort espiritual que proporciona el espectáculo, único en el mundo, de la policromía de sus aguas, parques naturales que los bordean, ventisqueros y nevadas cumbres que los respaldan, mientras nosotros rehuimos el sedativo efecto de su sol, su viento y su frío que vivifica, porque falta en ellos el confort y el lujo de la gran urbe.

Esta es, en verdad, la Patagonia que reclama ser "aproximada a Buenos Aires".

No ha reclamado jamás por la voz de sus pobladores, ni se lo deseamos quienes la conocemos, que sea Buenos Aires quien primero "se llegue a la Patagonia". Si tal ocurriera sería tan prematuro, como cierto, que se llenaría de "palos blancos", "buscadores de oro", "traficantes ilícitos" y "vendedores ambulantes de chafalonía y rezagos".

Todo lo que la Patagonia reclama y necesita, en primer término, es que se le abra y acelere cuanta vía de co-

municación le permita llevar sus productos naturales a los grandes centros políticos, económicos e industriales del país.

Que se le provean, para beneficio de una explotación racional e intensiva, las obras básicas e implementos que permitan realizar aquella explotación, sin que su producido resulte costando más que su provisión por el extranjero.

Que sean brazos fuertes y mentes sanas, tan emprendedoras y dispuestas al trabajo y sacrificio como aquellas que, por primera vez, sentaron sus reales en ella, quienes reciban del Estado la tierra pública para su explotación inmediata y efectiva.

Recién entonces y antes de que le llegue el torbellino de la gran urbe con sus exigencias sociales, sus comodidades, sus lujos y sus especulaciones, podrá percatarse el país de lo que ella representaba como factor determinante de la grandeza, potencialidad y soberanía de la Nación.

Al responder al pedido que me formulara la Dirección de ARGENTINA AUSTRAL, lo hago gustoso porque en sus páginas, que conozco llenas de sanos propósitos no exentos de sacrificio, trasunta el mismo anhelo de aproximar la Patagonia a Buenos Aires. Sean pues estas líneas de aliento para su labor, a la vez que de sincero homenaje para quienes supieron llevar a esta región del país al nivel de progreso que obliga la atención de los altos Poderes Públicos.

QUE MARCA FORMIDABLE!

Cómprese una carabina "Diana". Estas armas fabricadas con materiales de calidad superior le señalarán con regularidad extraordinaria los verdaderos promedios que Ud. es capaz de alcanzar. Confíe su puntería a una Carabina "Diana" y recomiéndela a sus amigos.



"DIANA"

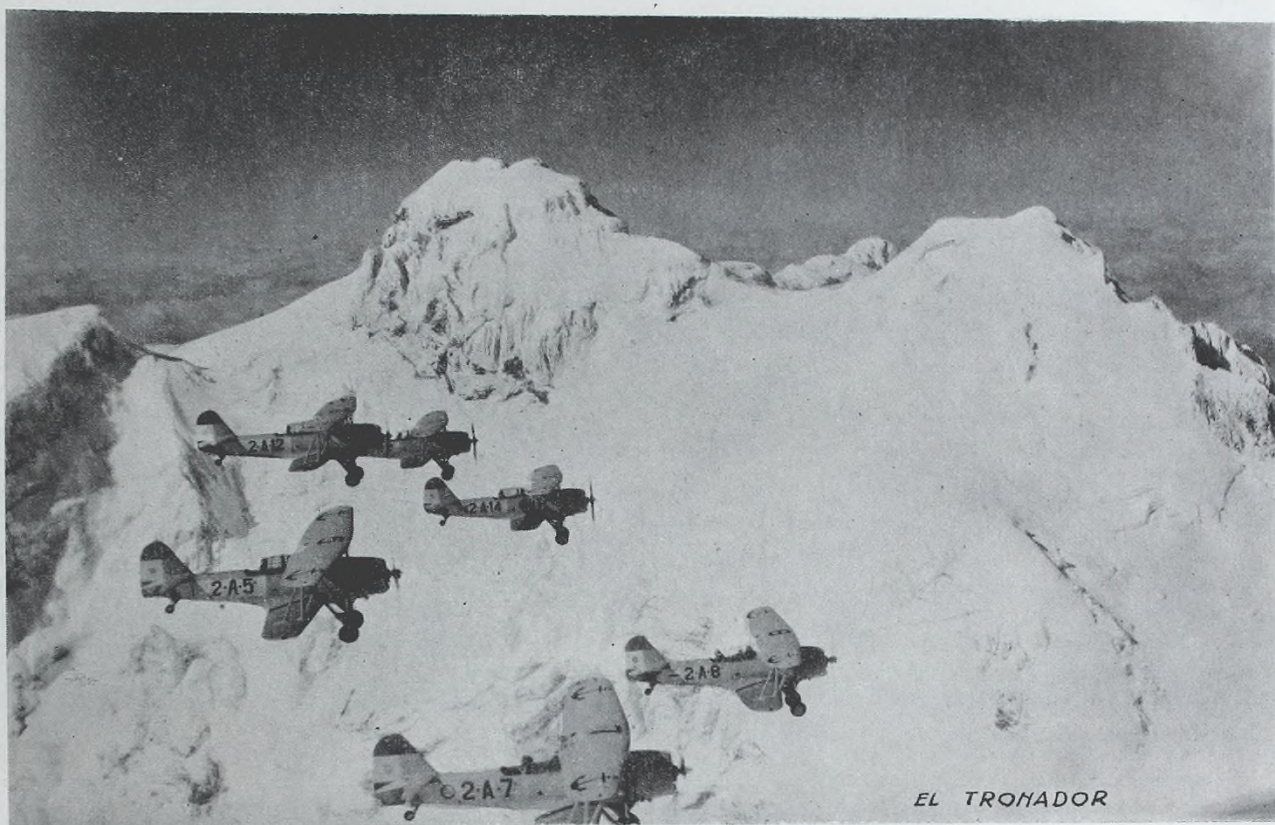
CARABINA DE UN TIRO

SE VENDEN GARANTIZADAS POR LA FABRICA DE ESCOPETAS RIFLES Y CARABINAS "CENTAURO"

PIDA PROSPECTOS AL UNICO DISTRIBUIDOR: LEANDRO REDAELI - SALTA 1071 - BUENOS AIRES

"APROXIMAR LA PATAGONIA A BUENOS AIRES"

(Reportaje gráfico cedido exclusivamente por la Dirección General de Aviación Naval)



EL TRONADOR

Desde las cumbres nevadas en el Neuquén...



TIERRA DEL FUEGO

...hasta las últimas estribaciones cordilleranas de Tierra del Fuego...



... se extiende el manto de asombrosa riqueza forestal.



Ríos con costas e islas, exhuberantes de vegetación, cuyos caudales podrían fertilizar inmensos valles.



El "Oro blanco" (Un rodeo de 15.000 ovejas)...



Fuente para el desenvolvimiento industrial del Frigorífico de la C. A. P. en Río Grande



y que extiende la riqueza patagónica desde la Punta Dungenes, como simbólico abrazo argentino-chileno en el legendario Estrecho de Magallanes...



...hasta Puerto Gallegos, hermosa capital del Territorio de Santa Cruz.



Comandante Piedrabuena, acariciado por el río Santa Cruz, navegable en parte y cuyo futuro lleno de promesas está a la espera de la total navegación...



San Julian, hermoso ejemplo de ciudad progresiva, con sus plazas y sus calles que hablan de la importancia del sur argentino.



Las nuevas formas del progreso, con su importante Ferrocarril Patagónico, se reflejan constantemente en el magnífico Puerto Deseado.



Y el oro nuevo, en el mundo de los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia, como tierras de promisión, de ensueño...



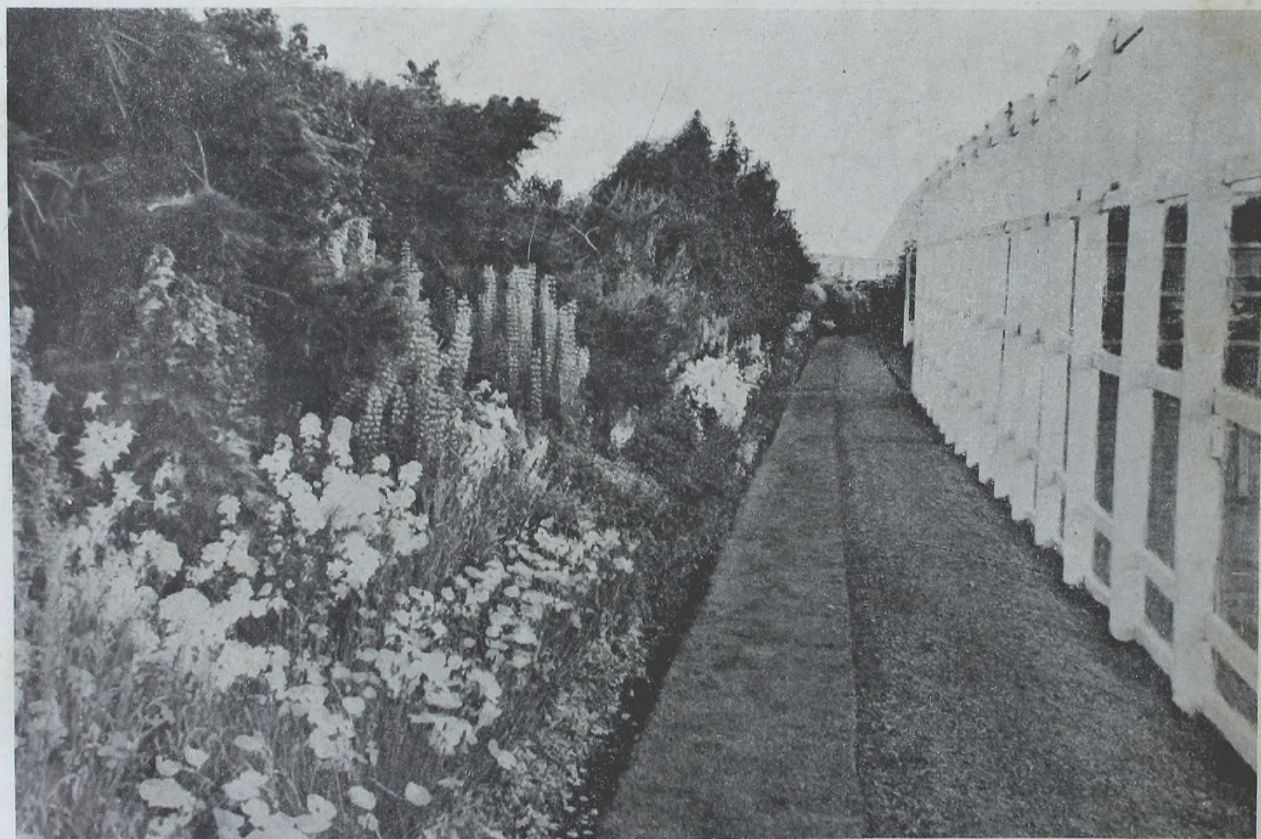
Tierras fecundas que producen lanas espléndidas aun en zonas relativamente pobres como Puerto Camarones en el Chubut.



Puertos naturales que pueden ser refugio y arsenal de las mayores escuadras del mundo... Así es la Bahía de Puerto Madryn...



Paisajes diversos —turismo y trabajo— exhuberancia patagónica con sus médanos, costas, ríos, nieves... desde Puerto Pirámides, en el Chubut...



Hasta Tierra del Fuego, vergel florido, lo que la mano y el corazón del hombre hacen brotar por doquier en la Patagonia

EL HEROISMO DEL RVDO. STERLING

(Extractado de "Pequeña Historia Fueguina" de Armando Braun Menéndez)



La matanza de Wulaia produjo una desalentadora impresión en la "South American Missionary Society". Ninguno de sus miembros confió ya en los yaganes y no desaban asumir la responsabilidad de otros desastres. El Rvdo. Stirling, entonces, quiso demostrarles de que aún se podía modificar el carácter de los yaganes mediante la prédica misionera constante y efectiva.

En los primeros días de enero de 1869 la "Allen Gardiner" dió fondo en la costa de Ushuaia y dejó allí solitario en una cabaña, construida ex-profeso, al Rvdo. Stirling. El heroico misionero iba a ser el único hombre blanco existente en toda la extensión de la Tierra del Fuego e islas aledañas. La goleta recibió instrucciones de regresar a los seis meses, término que iba a durar la prueba de Stirling.



Durante aquellos seis meses Stirling convivió con los yaganes y consiguió hacer respetar su autoridad, con lo cual aseguró el orden más perfecto en su pequeño reino primario; se dedicó además a inculcarles los principios de la moral cristiana, a musitar oraciones, a entonar cánticos y a respetar lo ajeno.

Su ascendente se comprobó el día en que un indigena le propuso a un compañero asesinar al misionero y recibió la siguiente contestación: "si tú lo matas nosotros te mataremos a ti". Cuando llegó la "Allen Gardiner" le trajo al Rvdo. Stirling las seguridades de que se mantendría la misión y la grata noticia de que iba a ser consagrado obispo.



MOUNTAIN CREAM

EL FINO Y VIEJO WHISKY ESCOCES

Importado por VILLAVICENCIO, marca
que distingue la gran agua mineral argentina



Villavicencio

AGUA MINERAL DE LOS ANDES



Norton

TIENE EL ALMA DE LOS VINOS NOBLES



El Hotel cuenta con todos los
adelantos del confort moderno.
Asistencia médica permanente.

DISTRACCIONES:

Cabalgatas, Excursiones en Auto,
Andinismo, Tennis, Bochas, etc.

ESTACION TERMAL DE TODO EL AÑO

INFORMES:
SARMIENTO 458 - Bs. AIRES
TELEFONO: 33 - Avda. - 4071

LA "PICADA" PATAGONICA



Picada en Laguna Escondida (Rto Grande)

*Con flecos de yuyos
La faja araucana
Se tendió sobre el torso erizado
De nuestra campaña.*

*Pálida de tierra,
Larga de esperanzas,
Como un puente tendido al progreso,
Como alfombra tendida a la Patria*

*Se agazapa entre chilca y chañares
La humilde "picada"...
Las horas le pesan.
Las noches se alargan.*

*Espera y espera
Y el auto no pasa...
Al fin, a lo lejos,
Tragando la Pampa,*

*Envolviendo vellones de polvo
Que enrosca a la zaga,
Colúmbrase el monstruo
Rugiendo sus ansias*

*Por llegar, por llegar a la meta,
Como un delirante
Que ululara en un páramo abierto
Porque siente hambre y sed de distancias...*

*Y pasa roncando
Por la cinta sin fin de la Pampa.
Y ella, alegre, distiende su alfombra,
Despliega su gracia,*

*Y saluda, agitando pañuelos
De polvo de plata.
Hasta que allá lejos,
Allá en lontananza,*

*Donde se unen la tierra y el cielo
En paz y compañía,
Se lo roban quién sabe qué raros
Engendros de pampa...*

*Y se queda de nuevo esperando
La humilde "picada",
Pálida de tierra,
Larga de esperanzas...*

RAUL A. ENTRAIGAS, S. S.



El capitán de fragata (R.) T. Caillet-Bois.

PIEDRABUENA

y

FELIX FRIAS

Por T. Caillet-Bois

La donación a nuestra Biblioteca Nacional del archivo de don Félix Frías, diplomático y caudillo político en el primer período crítico del conflicto de límites con Chile, permite añadir alguna luz en la biografía de don Luis Piedra Buena, limitada hasta ahora al relato del capitán de fragata Cándido Eyroa (volumen I del Bole-tín del Centro Naval) y a algunas in-vestigaciones recientes del señor A. Braun Menéndez (Nº 50 de homenaje de ARGENTINA AUSTRAL); son en efecto muchas en ese archivo las cartas a él referentes durante los años 1870 a 1874, en que Frías era ministro argentino en Chile.

Como se verá, éste tiene al princi-pio sólo muy vagas nociones acerca de la Patagonia, y su primera infor-mación sobre Piedra Buena, proce-dente de las autoridades de Punta Arenas, no puede ser más desfavorable. Para éstas, en efecto, Piedra Buena, que recientemente (1869) intentó ins-talar una "guardia" en San Gregorio, dentro del Estrecho de Magallanes, constituye un serio estorbo; pues Chi-le pretende desde hace años parte de nuestra actual Patagonia, y ya en 1864 desautorizó al propio ministro Lasta-

rría cuando propuso dividirla por un meridiano en San Gregorio —mitad del Estrecho—, quedando chileno el rincón oeste del mismo, desde el Es-trecho hasta el paralelo de Río Galle-gos o de Santa Cruz.

Frías tardará bastante tiempo en apreciar el peligro de la expansión chilena, y en cambiar juicio sobre Pie-dra Buena, hasta llegar a su completa y caballeresca retractación del año 74: "Hombres patriotas, puros como us-ted, tarde o temprano tienen su re-compensa; lo que yo le ofrezco es mi amistad, y a mi vez quisiera tener el orgullo de disfrutar de la suya..."

Entretanto resulta patética la lige-reza con que el diplomático se hace eco de la difamación del oscuro ma-rino que asumió valientemente la de-fensa de la soberanía argentina en los mares australes, y que entre mil difi-cultades afronta, él solo, desde hace varios años, a las autoridades chilenas en trance de expansión.

Nos limitaremos en lo que sigue al análisis del Archivo en los años 70-73, dejando a otros la tarea de proseguir el interesante buceo. En 1870 el con-flicto de límites para las cancillerías,

está latente, pero dormido en una si-tuación de "statu-quo", cuando viene a despertarlo una declaración del di-putado José Mármol en la Cámara:

El diputado Mármol en la sesión de la Cámara, 23 de agosto de 1870 (Diario "La República" 25 agosto de 1870):

"El diputado Mármol habló para llamar la atención del Señor Ministro hacia la debatida cuestión de límites al Sur de la república en la de Chile. Dijo que Chile ya no sólo se creía due-ño de Punta Arenas, sino que manda-ba expediciones al interior y a la costa oriental del estrecho de Magallanes. Que el gobierno nacional había dado útiles, hombres y dinero al capitán Piedra Buena, de la marina nacional para que se estableciera en una isla que está en el estrecho en su parte oriental, e hiciese flamear la bandera nacional en aquellos muros. Que el gobierno de Chile había enviado un vapor a decirle al señor Piedra Buena que no izase la bandera nacional en aquella isla porque sería desalojado. Que ese mismo gobierno había prohi-bido a los buques nacionales la pesca de bavas (?), que antes era libre.

"Y que en presencia de esos hechos el gobierno argentino permanecía en silencio. Que esto pasaba cuando ha-bía un ministro acreditado en Chile. Que se viera bien los resultados funes-tos que podía producir en el porvenir esa dejadez del gobierno. Que era me-jor arreglar amigablemente esta cues-

ción ahora, que después por las armas. Y, finalmente, que hacía estas demostraciones para que las tuviera presente el señor Ministro que recién tomaba posesión de la cartera de las relaciones exteriores”.

PIEDRA BUENA ES ACUSADO HASTA DE ASESINATO

Nov. 12 de 1870 - Frías al Ministro de R. E. Tejedor, desde Santiago de Chile:

Nada contienen mis instrucciones sobre nuestra cuestión de límites con Chile, y tal vez ese silencio era la mejor instrucción, desde que no es cierto, como lo afirma Mármol, que Chile esté practicando una marcha invasora. A no ser que se consideren tal las exploraciones que la marina de este país practica de muchos años atrás en las costas de la Patagonia occidental, esto es, en la costa del Pacífico.

Nada ha dicho esta prensa, desde que estoy aquí, sobre ese hecho relativo al capitán Piedra Buena, que vino, según el mismo Mármol, comisionado por el gobierno nacional a tomar posesión de una isla situada en la parte oriental del Estrecho, a lo que se opusieron las autoridades chilenas. No recuerdo que respecto de tal suceso haya comunicado nada el gobierno nacional al Congreso desde que reside en Buenos Aires.

Vd. está en posición de recoger un informe verdadero, si es que algo hubo, y convendría que lo hiciera conocer. Probablemente Mármol supo algo de eso del señor Seguí, capitán del Puerto, con quien tiene parentesco y amistad.

Importa averiguar de qué gobierno recibió sus instrucciones y sus medios el capitán Piedra Buena, y cuál fué la cuenta que dió de la comisión. Si hay sobre eso documentos oficiales, vea de que manden copias.

Pronto le transmitiré la opinión, que me pide, acerca de la actitud en que deba colocarse el gobierno argentino en este asunto. Lo único que por ahora no me parece acertado sería promover reclamo alguno en este momento de crisis con motivo de la elección presidencial.

Bueno sería también que diera V. orden en ese ministerio para que se me envíe copia de lo que en él se encuentre además de la protesta de D. Felipe Arana de 1847. Creía haber traído el trabajo de Angelis, pero veo que no lo tengo; procure que me lo envíen también.

... (La legación estudiará los antecedentes en libros chilenos, etc.).



Boceto del monumento a Piedra Buena, notable obra del artista argentino Luis Perlotti

Dic. 15-1870. Frías a Tejedor:

Le ofrecí a Vd. en mi nota anterior que empezaría a mandarle los datos que me ha pedido respecto a la cuestión de Magallanes y a las aserciones de Mármol en la Cámara de Diputados.

Supongo que lo que él dijo es lo que aparece en el extracto de la sesión del 24 de agosto que publicó "La República", de esa ciudad, en su número del 25 del mismo mes.

Estoy autorizado para hacerle conocer **confidencialmente** la carta cuya copia le adjunto. Es del gobernador del mismo de la Colonia, escrita a su tío D. Domingo Toro. Tengo al que la escribe por persona formal; y entiendo merece crédito lo que dice, impuesto de lo que afirmó Mármol por una copia del mismo trozo de "La República". Verá Vd. por esa carta que ese

señor Piedra Buena, a quien no sé con qué fundamento llama Mármol capitán de la marina nacional, es un tendero de Punta Arenas, que está en vísperas de ser ejecutado y que ha estado engañando al Gobierno argentino.

Resulta, pues, que no es cierto que desde la Colonia se manden expediciones a la Patagonia, y que la única que se hizo fué en persecución de unos ladrones, a la que cooperó con su goleta el mismo Piedra Buena. Es falso que Piedra Buena hubiese tomado posesión de una isla para hacer flamear en ella la bandera argentina.

Falso que hubiera ido ningún vapor a desalojarlo, pues nunca lo ha tenido el gobernador de Patagones. Falso que se haya prohibido la pesca de lobos, en que el mismo Piedra Buena se ocupa.

Los objetos que recibió del Gobier-



El experto capitán W. H. Smiley y su joven discípulo Luis Piedra Buena.

no Argentino para conquistar a los indios, los vende en su tienda, y está acusado, como Vd. verá, de cosas más grandes aún.

No ha venido con la carta que envió la copia de la solicitud de Piedra Buena para avecindarse en Punta Arenas. La haré pedir y se la mandaré.

Si quiere Vd. que acabemos de conocer a este individuo, que tan indigno aparece de representar el interés argentino, y menos aún el honor nacional, en aquellos parajes, puede Vd. dar orden para que se me mande del Ministerio de Guerra copias del contrato o de las instrucciones en virtud de las cuales ha estado obrando, de los recursos que ha recibido para cumplirlas, y copia también de las comunicaciones en que ha dado cuenta del desembarco de su comisión.

Descubriremos por fin toda la verdad si el Gobierno ordena al mismo Piedra Buena informe a esta Legación de la manera cómo ha procedido; pues yo tendré aquí medios de que carece

el Gobierno para averiguar la verdad de lo que él diga.

La otra parte de la carta que le incluyo le dará idea de los recursos de la colonia; son escasísimos, y entiendo que han vivido hasta aquí con las provisiones enviadas de Valparaíso. Su población no pasa de 650 habitantes según el último anuario estadístico de este año.

(Etc.: Situación política, oportunidad de promover reclamo, saludos).

Informe adjunto a la anterior, del Gobernador de Punta Arenas Oscar Vial a Domingo J. de Toro en Santiago de Chile - Punta Arenas 29 Nov. 1830.

(Comienza con una muy interesante descripción de P. Arenas, y luego pasa a contestar las preguntas del Señor Frías):

En cuanto a que Chile se crea dueño de Punta Arenas, es un hecho, y la posesión de la colonia lo demuestra de una manera que era excusado que lo hiciese notar el señor Mármol. Como la cuestión de límites no está aun resuelta, yo no veo por qué no tendría derecho de mandar la autoridad chilena expediciones al interior y costa oriental del Estrecho, desde el momento que la República Argentina las manda. Pero ni aún esto ha sucedido; es cierto que yo he hecho perseguir al través de las pampas a presos escapados de esta colonia, y el mismo Piedra Buena, que es el autor de todo esto, se prestó, o más bien se ofreció, a llevar tres soldados por mar, en su propio buque, para que fuesen desembarcados en Santa Cruz, apoderarse de los presos, si estaban ahí, y, juntándose con la gente que mandé por tierra, volver al través de la Patagonia por tierra. Esta es la única expedición que se haya hecho, y, como ve Vd., estaba en mi derecho para hacerle, y tal vez el más interesado en ella fué Piedra Buena, como lo prueba el haber él mismo llevado sin remuneración algu-

na los soldados a que más arriba me he referido.

Que D. Luis Piedra Buena haya ocupado una isla que está en el Estrecho, es tan falso como lo que dice el señor Mármol de haberse mandado un vapor a prevenirle que no hiciese flamar el pabellón argentino, porque sería desalojado. Ya he dicho a Vd. que esto es la falsedad más grande, pues nunca he sabido que la tal isla estuviese ocupada, como que en efecto no lo está; sino que nunca he tenido vapor que pudiera desempeñar esa comisión. Tal es la verdad, y siento mucho que el señor Mármol haya sido tan mal informado.

Sobre la pesca de lobos, nunca se ha prohibido, y, lejos de eso, Piedra Buena solicitó permiso para pescar y lo obtuvo, como lo comprueba la solicitud que en copia le acompaño. El permiso concedido no indica que haya prohibición; pero como fué solicitado, no tuve inconveniente para concedérselo.

Ahora bien; dejando contestada la parte principal, para mayor claridad le expondré algunos antecedentes que le mostrarán cuán falso es todo lo narrado y el poco crédito que debe dársele al tal Piedra Buena.

Este es un individuo que desde muchos años trafica por estos parajes, habiendo habitado en esta colonia cuando fué gobernador don Jorge Schite, con quien trabajaba en compañía. Más tarde Riobó, mi predecesor, por motivos que no conozco lo hizo salir de aquí. El tiene un buquecito que pesca lobos sino que hace muchos nese llama "Espora", con el cual no sólo gocios ilícitos, según se dice.

Protegido por el gobierno del señor Mitre, le dieron el título de capitán de marina, fué ayudado con hombres, víveres, maderas, etc., por el Gobierno Argentino, y ha hecho consentir en Buenos Aires que trabaja en favor de ese Gobierno, atrayendo a los indios, con cuyo objeto se le entregaron distintas cosas de uso de los indios,

CARAMELOS

Mariló

BOMBONES

GRAL. RIVAS 2464 - 68

BUENOS AIRES

las cuales, lejos de dar, las emplea en su negocio, como he podido cerciorarme yo mismo en la tienda que tiene aquí establecida.

Actualmente se le acusa de haber hecho asesinar a un individuo que fué su mayordomo, y que habiendo chocado con él, quería denunciar al Gobierno argentino el indebido uso que hacía de los artículos que se le daban para los indios.

Todo cuanto recibe del Gobierno argentino lo aprovecha en su beneficio, en vez de propender al adelanto de la colonización de Patagonia, como debiera, pues con ese objeto es auxiliado por el Gobierno argentino.

La solicitud que le incluyo le demostrará cuán impropio es el paso dado por ese señor, solicitando avecindarse aquí, donde ha construido una casa y tiene una tienda.

Lo que hay de cierto es que el tal individuo debe a todo el mundo; se está tramitando en este momento un expediente para embargarle la casa que tiene aquí, y hay además un comisionado de Malvinas que lo espera aquí para embargarle la goleta por una cantidad que debe a esas islas.

Acosado por sus créditos, no sabe

cómo hacer, y como sus engaños con el Gobierno le salieron bien, pretende continuarlos, pero creo que se vale del señor Mármol porque el señor Sarmiento no le ha dado buena acogida como obtuvo con el señor Mitre.

Si el señor Frías quisiera creerme, podría influir para que se tomase cuentas al señor Piedra Buena del uso que ha hecho de los auxilios que ha recibido del Gobierno, y entonces se convencería del engaño que están sufriendo teniendo como comisionado a ese señor, para que sus trabajos puedan influir en la cuestión de límites, lo que ciertamente no tiene la importancia que se le supone, y no dudo que una negociación relativa al objeto lo terminaría muy pronto, pues conozco cuán poco vale la tan nombrada Patagonia.

Dic. 29 de 1870 - Frías a Tejedor:

Por mi carta del 15 y la copia inclusa se impondrá Vd. de la edificante historia del señor D. Luis Piedra Buena, capitán de la marina nacional. No sería esa historia, por cierto, la que habría hecho desistir a Don Juan B. Peña de su pensamiento respecto a nuestra escuadra, cuando decía que

echarle a pique era el mayor servicio que podría hacerse al país.

Ahí va copia de la solicitud hecha por ese señor al Gobernador de Punta Arenas, que por descuido no vino antes.

No necesito llamarle la atención sobre este triste asunto. ¿Qué significa ese marino que viene a edificar una casa en Punta Arenas, al lado de esta autoridad "usurpada e invasora de nuestro territorio", según escribe, y a establecer allí un depósito de aceite y cueros de lobo?

Y ese mismo capitán recibe, con el pretexto de venir a colonizar la Patagonia y atraer a los indios, un buque, hombres y otros artículos, según veo en la Memoria del Ministerio de la Guerra del año pasado (pág. 344); me referiero a los artículos, pues respecto de los objetos de su misión al Estrecho nada se ha dicho a esta Legación, como era tan natural.

Le repito que no me cabe duda alguna respecto a la exactitud de los hechos referidos e mi carta anterior. Para mayor seguridad, sin embargo, voy pronto a verlos confirmados, según espero, por otro conducto.

(Continuará)



El escultor Perloti, autor del monumento a Piedrabuena, rodeado del Contraalmirante Mario Fincatti, actual Ministro de Marina y de los Sres. Armando Braun, Capitán Caillet-Bois, Luis Piedrabuena, Villegas Basal Bilbaso y Carlos Borgialli



DARWIN ¿Se equivocó?

Por Armando Braun Menéndez

(Artículo publicado en "Saber Vivir" que autoriza especialmente a "Argentina Austral" su reproducción.)

LOS despreocupados concurrentes a las conferencias relativas a la economía, al turismo o a la historia de la Patagonia, así como también los lectores de los sueltos periodísticos, monografías, amén de algún volumen sobre temas atinentes a aquella región del país, han debido recoger una impresión de lástima, cuando no de justificado enojo, sobre la escasa clarividencia del naturalista inglés Carlos Darwin. Pues en cada uno de aquellos actos o de estos impresos —que se multiplican como por ensalmo ahora que la Patagonia está de moda—, los oradores lo mismo que los escritores, casi sin excepción, se habrán iniciado haciendo resaltar el contraste que ofrecen el progreso y la riqueza siempre crecientes de los Territorios del Sur, con la presunción desfavorable y el anatema de "tierra maldita", que expresó el insigne pero, para consuelo patrio, tan equivocado hombre de ciencia.

Confieso con humildad contrita que, entre Darwin y aquellos oradores o ensayistas —que si han descubierto a la Patagonia lo han hecho últimamente—, mi primer impulso ha sido quedarme con Darwin.

Pero eran tantos y tan reiterados los reproches contra el observador extranjero, que tuve temor y escrúpulos de incurrir en una desconfianza injusta.

De ahí que resolviera yo volver a Darwin, a fin de releer aquella imprudente aseveración que tenía tan molestos a los amantes telepáticos de la Patagonia.

El objeto de este escrito será pues el de haceros partícipes de mi incursión retrospectiva en la fuente y en el terreno para buscar los términos que el naturalista se aventuró a anticipar sobre el porvenir de aquel vasto territorio.

Recordemos previamente los antecedentes del viaje que realizó Carlos Darwin a nuestras playas, hace de esto un siglo.

En 1832, el Almirantazgo británico decidió proseguir los trabajos de relevación de la América del Sur empen-

didos por Parker King en la primavera de 1826 y terminados, luego de su fallecimiento, por su segundo, el capitán Roberto Fitz Roy. Durante aquel viaje, que había de durar cuatro años, los marinos de los buques de S. M. "Adventure" y "Beagle" realizaron trabajos sobre hidrografía patagónica y fueguina (se descubrió entonces el canal Beagle), que por haber resultado de extraordinario interés científico se consideraba útil completar. Para cumplir con esta finalidad, se armó la "Beagle" y se autorizó a Fitz Roy, con plenos poderes, para organizar una nueva expedición. Deseoso de reunir durante el viaje informaciones útiles, el capitán Fitz Roy ofreció un lugar a bordo para alguna persona bien educada y preparada científicamente que quisiera aprovechar la oportunidad de visitar países distantes y por eso poco conocidos. Con la recomendación del profesor Henslow de la Universidad de Cambridge, aceptó el ofrecimiento mister Charles Darwin, nieto del doctor Darwin, el poeta, joven de prometedora habilidad, aficionado en extremo a la geología y a todas las ramas de la historia natural. Tenía este aprendiz de sabio veintitrés años de edad.

El 27 de diciembre de 1831 zarpó la "Beagle" del puerto de Davenport llevándose un grupo de oficiales y tripulación seleccionados, veintiún cronómetros, un magnífico equipo, provisión abundante y cuatro supernumerarios (llámase así a quienes viajan fuera del rol de tripulación, sin sueldo); eran éstos: Darwin el naturalista, un cirujano, un dibujante y un catequista.

En los primeros días de agosto del año siguiente, después de una detenida visita a Cabo Verde, Río de Janeiro y Maldonado, la "Beagle" llegó frente a la desembocadura del río Negro. Darwin, con el beneplácito de su jefe, resolvió entonces realizar el viaje a Buenos Aires por la vía terrestre y de a caballo. Durante tan largo trayecto tuvo tiempo sobrado de recoger valiosas observaciones sobre zoología, botánica, geología, antropología y otras ciencias, que demostraba conocer profundamente. Entre tantas, deben mencionarse el de los restos sepultados de gigantescos animales terrestres, encontrados cerca de Bahía Blanca, hallazgo que le permitió adelantar los primeros informes



sobre el megaterio, el milodonte y otras especies desaparecidas. Tuvo finalmente la oportunidad de descubrir otro fenómeno, pero éste en ciernes: el general Juan Manuel de Rosas, a quien encontró empeñado en la campaña contra el indio. En carta que poseo en mi archivo, Darwin ya lo juzga un César, con lo cual se anticipa singularmente a los hechos históricos que transformaron a este estanciero-militar en un dictador omnímodo.

Después de una estada en Buenos Aires en la residencia de su amigo Eduardo Lumb (radicado en el N° 36 de la calle de La Paz, hoy de Reconquista), Carlos Darwin volvió a la "Beagle", que iba a proseguir su cruce hacia el extremo austral sudamericano. La nave recalará sucesivamente en Puerto Deseado, San Julián y Santa Cruz; y Carlos Darwin pondrá pie en la Patagonia. Llegamos aquí al punto culminante de nuestra investigación: ¿qué ha de observar y predecir el naturalista?

Ello nos lo dirá en su *Journal and Remarks*, diario de viaje que lleva casi al día, minuciosamente, y que al regreso de la expedición aparecerá impreso como parte integrante de la obra en tres volúmenes y un apéndice, dada a publicidad por el capitán Roberto Fitz Roy bajo el título: *Narrative of the surveying voyages of his Majesty's ships Adventure and Beagle, between the years 1826 and 1836 describing their examination of the southern shores of South America, and the Beagle's circumnavigation of the globe.* (Edit. Henry Colburn, Londres 1839.)

Estos apuntes de Darwin conocerán en los años subsiguientes un éxito que pocos libros pueden disputarle; con el título de *Diario del viaje de un naturalista alrededor del mundo* será vertido a todos los idiomas conocidos e impreso en ediciones de todos tamaños y valores.

Por mi parte, he de tener siempre a la vista la edición príncipe, mencionada en primer término, pues desconfío de los traductores, que no sólo acostumbran traicionar el sentido del original, sino que, además, saltéanse párrafos enteros.

Con esta advertencia... hemos llegado a Puerto Deseado, situado en latitud 47° en la costa de la Patagonia, como lo advierte Darwin en su diario, con fecha diciembre 23. El primero, el naturalista bajará a tierra para reconocer la región circundante. Camina incansablemente y con el espíritu alerta, incitado por un clima que encuentra seco y agradable. Durante los tres días de su permanencia en aquel puerto se interna muchas millas en la meseta patagónica y observa la configuración del suelo, la fauna escasa y la flora precaria.

El 9 de enero de 1834... antes de que obscureciera, la "Beagle" ancló en la hermosa y espaciosa bahía de Puerto San Julián, y Darwin, como de costumbre, fué el primero en desembarcar. Su estada aquí ha de durar ocho días, durante los cuales el naturalista no perderá su tiempo. Pueden leerse en su Diario las agudas observaciones que formula sobre los más variados temas y aspectos regionales. Así se referirá al paisaje circundante, las salinas, los cerros y la meseta basáltica, abrirá juicios sobre geología patagónica no desmentidos hasta ahora por los especialistas; el hallazgo de huesos fósiles (aquí se admira nuevamente esa intuición genial que lo lleva a descubrir allí donde nadie ve nada) le inspirará páginas cautivantes sobre la vida y subsiguiente extinción de las especies gigantes desaparecidas; de los monstruos antediluvianos pasará al estudio de los animales existentes, desde el guanaco —cuadrúpedo característico de la llanura patagónica— hasta los roedores y los más ínfimos insectos.

Difícilmente pueden concretarse en menos páginas —no pasan de diez las que dedica a su estada en San Julián— conocimientos más variados y profundos.

Y llegamos finalmente a Santa Cruz. Esta etapa de su viaje ocupa gran parte del capítulo X de su Diario, el que se abre con la mención: Abril 13. La Beagle ancló dentro de la desembocadura del Santa Cruz. Aquí la visita será más duradera y la exploración más profunda; pues Fitz Roy ha decidido remontar el curso del río Santa Cruz a fin de reconocer su fuente. Pocos días después parten del costado de la "Beagle" tres botes balleneros con provisiones para tres semanas. Los expedicionarios, entre los cuales se contaba el propio comandante y el infaltable Darwin, sumaban veinticinco, número que se reputaba suficiente para resistir cualquier partida hostil de indios (los patagones no serán vistos pero su fama de temibles, tal vez innecesaria, preocupa a los viajeros). El viaje se hizo a remo y luego a la sirga, hasta alcanzar, tras dieciséis días de penoso andar, ciento cincuenta millas de la desembocadura. A esta altura, el capitán Fitz Roy, preocupado por la escasez de las provisiones, resolvió regresar, lo que se hizo rápido y fácilmente a favor de la corriente.

Este viaje, que decepcionó a los expedicionarios, a Darwin le resultó interesantísimo. Y no lo esconde en las páginas admirables en que nos relata la aventura.

Es precisamente en esta parte de su Diario donde Darwin expresará su opinión desfavorable acerca de la fertilidad de la meseta que ha tenido a la vista durante la

navegación de la "Beagle" a lo largo de la costa patagónica, en los días de su permanencia en los puertos Deseado, San Julián, Santa Cruz y sus inmediaciones, y cada vez que, remontando el río Santa Cruz, subió por las barrancas que constituyen su cauce a fin de asomarse a la llanura que se extiende a ambos lados, infinita. Por todas partes hacia donde dirija la mirada, ha de vislumbrar el mismo paisaje, observará los mismos animales, pisará el mismo suelo árido y pedregoso que constituye el canto rodado tehuelche, mezclado con aquella tierra arenosa y blancuzca sobre la cual se esparcen los mechones de pastos duros, las matas espinosas y los arbustos achaparrados. Y entonces Darwin dirá: *The curse of sterility is in the land*, lo que se traduce así, al pie de la letra: "la maldición de la esterilidad pesa sobre la tierra". Tal cual, ni más ni menos.

Debemos convenir que Darwin tuvo alguna razón al estampar esta afirmación. En efecto: la meseta patagónica, en toda la parte que él recorrió, de a pie, como asimismo aquel manto de rodado y arena que es uniforme en la Patagonia y se extiende desde el río Colorado hasta el Estrecho de Magallanes y desde la costa atlántica hasta la cordillera según la autorizada opinión de Hicken, Burmeister, Witte, Ameghino, Rickerts y Steffens, es en su mayor parte estéril. Y se dice estéril, porque no da frutos, ni en ella crecen los árboles, ni fecundan las semillas, ni maduran los granos. Entre otros, hay dos factores principales que desbaratan allí el triunfo de la vegetación: la escasez de agua y el viento. Tanto es así, que desde Darwin, hasta los días en que lo visitaron los expertos arriba mencionados y luego todos los que la han cruzado o viven en ella, la meseta ha seguido estéril y seguirá siéndolo mientras no sobrevenga un cataclismo que reduzca su elevación al nivel de los ríos para que de esta suerte puedan realizarse los milagros del riego; y mientras no se modifique el clima en forma de que los meses en que la tierra queda cubierta con un manto de nieve se compensen, como en el norte de Europa, con otros meses de calor, a fin de que la tierra se vuelva susceptible de ser fecundada; y mientras los vientos despiadados no la castiguen a razón de ochenta kilómetros por hora impidiendo así la formación de una capa de tierra vegetal; y, finalmente, hasta que el régimen meteorológico no se altere substancialmente y veamos caer sobre la estepa las lluvias vivificadoras.

Y este concepto de su esterilidad —que no es una ofensa sino una observación puramente objetiva— no debe modificarse por el hecho de que la meseta sea aprovechada en la crianza de ganado lanar. La oveja posee aquel divino don, para sus dueños, de vivir y multiplicarse, en campos pobres. Es justamente una de sus características más salientes. ¡Pero se precisa una legua cuadrada de meseta patagónica para apacentar un rebaño de 300 a 500 laneros! Y tampoco se altera el concepto general de su esterilidad por el hecho particular de que algún poblador, al reparo de su rancho de chapa, consiga allí hacer crecer un árbol apuntalándolo con grueso tutor y mediante la ayuda de la divina providencia.

La torcida interpretación que se ha dado a la frase darwiniana sólo nos la explicamos por un doble error: de lógica y de traducción. El error de lógica consiste en la generalización, esto es en extender a todo el país lo que ha sido observado en determinados lugares. Pero este error de lógica corre por cuenta de los lectores y no del observador, pues Darwin sólo se refiere a la esterilidad de la meseta patagónica que reconoció y no puede apli-

carse su escepticismo a los valles cordilleranos o a las riberas del río Negro o Chubut, cuya feracidad no se discute, puesto que no las visitó si tuvo barrunto de ellas. En cuanto al error de traducción, éste se advierte en la mayor parte de las ediciones de *El diario de un naturalista alrededor del mundo*, incluso las más divulgadas. Veamos la versión que da de la frase inglesa antes transcrita un traductor de cuyo nombre prefiero no acordarme: *la esterilidad se extiende como una verdadera maldición sobre todo el país...* A poco que se coteje este texto con el original inglés se advertirán los yerros; en efecto: ¿dónde se encuentra en la frase de Darwin el "se extiende"? y ¿aquella "verdadera maldición"? y en particular: ¿"sobre todo el país" allí donde el autor dice: *the land, the land!*

No puede decirse ni mantenerse con justicia que Darwin se equivocó.

Quienes ahora se equivocan ciertamente son aquellos oradores o escritores, a los cuales antes me he referido que se permiten condenar a Darwin. Las observaciones que recogió este naturalista durante su corto viaje por la Patagonia son maravillosamente exactas, revelan a un espíritu penetrante, poseedor de una cultura científica pocas veces igualada. El siglo que va corrido no ha desmentido por cierto su sabiduría.

Dejemos, pues, al hombre de ciencia en la paz de su prestigio y omitase en adelante aquella reiterada cita de "la tierra maldita de Darwin", pues hemos de creer de quienes así se expresan una de dos: o que no han leído la obra del insigne naturalista inglés, o, lo que es muchísimo peor, para los que alardean de estar bien informados ¡que no conocen la Patagonia ni de vista!

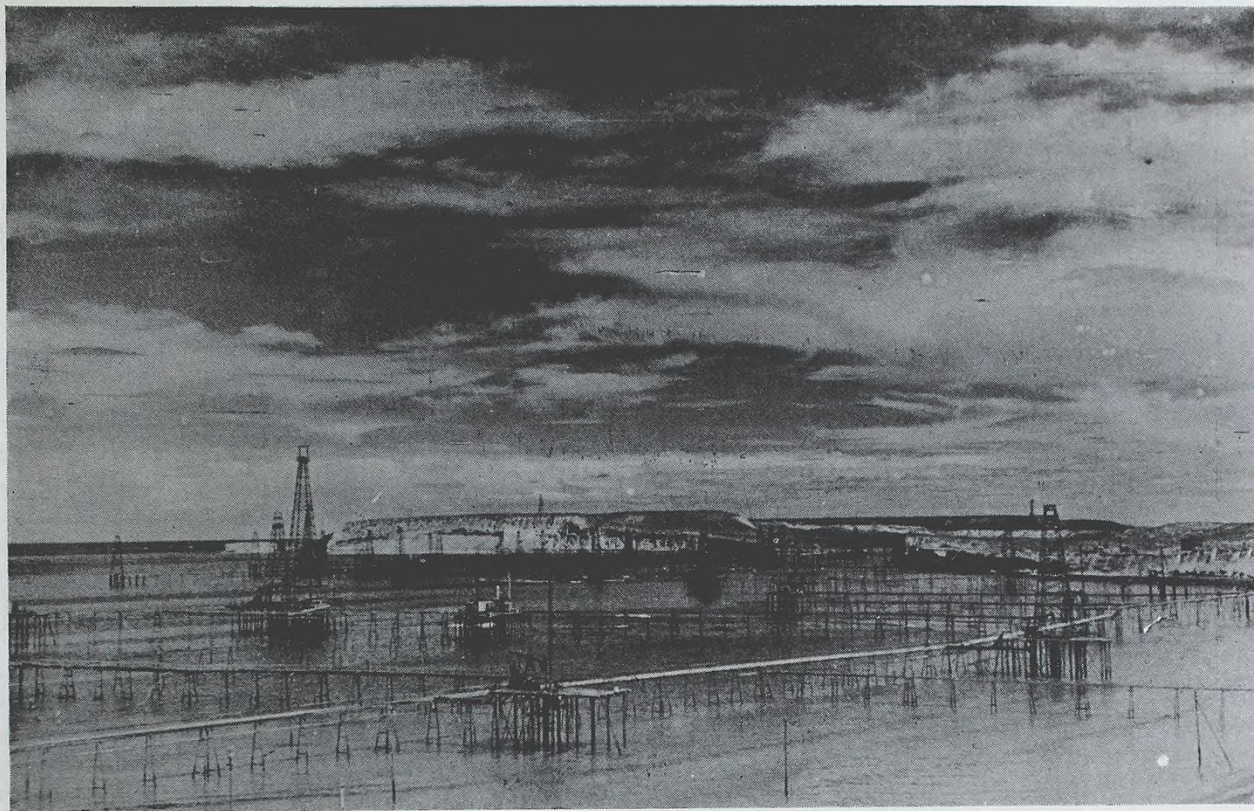
perfume
EMIR

*El que mas persiste,
el que mas gusta,
el que mas viste.*

Dana

Se vende en todas las sucursales de la Anónima.

La Comisión Parlamentaria en Comodoro Rivadavia



Importantes yacimientos petrolíferos del Estado en el sur. — (Foto Weinstein)

Regresaron a la Capital Federal los senadores nacionales Robustiano Patrón Costas, José Heriberto Martínez, Laureano Landaburu y Juan B. Castro, el diputado Eudoro Vázquez Cuestas y el pro secretario del Senado, D. Carlos Alberto Cuneo, integrantes de la Comisión Parlamentaria que hicieron una visita a Comodoro Rivadavia.

Fueron objeto de varios homenajes durante su estancia entre nosotros, habiendo visitado estos distinguidos legisladores las zonas más vitales de la ciudad y observaron el funcionamiento de los Yacimientos Petrolíferos del Estado.

El Secretario de la Comuna de Comodoro Rivadavia, D. Fernando H. Rovera, pronunció el siguiente discurso de saludo a la honorable Comisión Parlamentaria:

"Señor Vicepresidente del H. Senado de la Nación. Señores Senadores. Señores:

Cúmpleme darles la bien venida a esta hospitalaria ciudad de Comodoro Rivadavia, en nombre del señor Comisionado Municipal Don César J. Stafforini, que me encarga, a la

vez, aprovechar la feliz oportunidad de visitantes tan calificados para poner en sus manos, y solicitar su benevolente consideración, un memorial que es una expresión de anhelo público de los habitantes de esta zona. Condensa las necesidades más perentorias y reclama la colaboración de los poderes públicos a fin de resolverlas con alto y justiciero espíritu. Ello constituiría un estímulo para el gran esfuerzo hecho por todos aquellos que han venido a afrontar las inclemencias de este paraje, antes hostil e inhóspito, que ha sido transformado en una bella esperanza cuya más pronta realización quedará librada a la comprensión de los dignos representantes del pueblo que tienen a su cargo el dictamen de sus leyes y por ende todo aquello que signifique el beneficio y la prosperidad común.

Se os pide agua potable, —puerto eficiente y, reparto efectivo de las tierras para quienes la pueblan—. Anticipo el pedido porque al conocer el objeto de las preocupaciones del señor Comisionado Municipal, sé que

encontraré en todos vosotros el acogimiento cordial que ha de permitirnos renovar esperanzas alentadoras, precursoras de realizaciones inmediatas.

Somos un pueblo nuevo, quiero decir que no queremos alegar derechos de primogenie ni aquel de hijos pródigos del romance. La experiencia y el panorama actual nos deja presentir que los hijos de esta bendita patria argentina nos hemos unido ante el peligro que amenaza a todos los pueblos de la tierra y, compenetrados de las grandes responsabilidades del momento, marchamos, estrechando filas, para salvar el rico acervo de nuestra vida e integridad institucional, herencia gloriosa que es deber saberla mantener.

Fluye la palabra gentil de brindar por vuestra felicidad y ventura personal, pero para halagar la fibra patriótica que ha orientado siempre vuestra acción pública, levanto mi copa como ofrenda fervorosa por el bien de la Patria".



STOVER

El Gran MOLINO A VIENTO que resiste los más fuertes temporales de la Patagonia

Solicite precios a

LA ANONIMA

(Agentes exclusivos para todo el territorio)

Recordando la vida de mar del Comodoro Martín Rivadavia

PRIMER MINISTRO DE LA MARINA DE GUERRA



El Comodoro Martín Rivadavia, orgullo de la marina nacional.

Nació en Buenos Aires el 22 de mayo de 1852, siendo nieto del eminente estadista Bernardino Rivadavia.

En marzo de 1869 es dado de alta como guardia-marina a bordo del vapor "Pavón", pasando en octubre del mismo año al vapor "Guardia Nacional".

Con ambos buques tomó parte en la última etapa de la guerra con el Paraguay, ganándose la medalla acordada por ley del Congreso, la cruz griega concedida por el Brasil y otra de hierro con sol de plata conferida por la República Oriental del Uruguay.

En 1870 obtiene su baja del servicio, trasladándose al Estado Oriental. Allí toma parte en la revolución encabezada por el general Timoteo Aparicio, asistiendo a varios combates en uno de los cuales fué muerto su hermano Bernardino. Esta campaña duró más de un año y cuando la revolución fué sofocada, emigra al Brasil.

Regresa nuevamente a la República Argentina en

1873, reincorporándose en la Capitanía del Puerto y luego a la Armada como teniente.

El 11 de agosto del mismo año fué destinado al bergantín goleta "Rosales" que mandaba D. Martín Guerrero, buque con el cual salió en viaje al sur, a reconocer Santa Cruz, regresando en diciembre, en cuyo mes recibe la efectividad de Teniente!

Con el mismo barco realiza cuatro viajes a la Patagonia, interviniendo en trabajos hidrográficos y valizamiento desde Bahía Blanca hasta San Antonio Oeste.

En 1877, al reorganizarse la Escuela Naval, pasa a ejercer las funciones de 2º Comandante del buque-escuela, la cañonera "Uruguay", con la que partió, finalizando el año, en viaje de instrucción con los cadetes a la costa sur. Dicho viaje tuvo también la finalidad de dar protección a los colonos del Chubut, contra los sublevados de Punta Arenas.

El 15 de mayo de 1878 es ascendido a capitán. Pasa entonces a la barca "Cabo de Hornos" como segundo del Comandante Piedrabuena, cuando este velero zarpa para Santa Cruz llevando artículos navales y víveres para la escuadrilla allá anclada para proteger los intereses argentinos. El 12 de febrero de 1879 están de regreso en Buenos Aires y el 25 de junio del mismo año, se vuelven a Santa Cruz llevando carbón para los buques de Py. (ARGENTINA AUSTRAL Nº 113).

El 20 de abril de 1880 realiza con el mismo velero otro viaje a la Patagonia conduciendo artículos navales y embarcaciones menores para las subprefecturas, regresando recién el 15 de noviembre del mismo año. Entretanto, el 9 de julio de 1880, fué ascendido a mayor de marina, obteniendo por su participación en la campaña del Río Negro, otra medalla de plata.

En mayo del año siguiente fué nombrado comandante de la "Constitución", buque de río, pero que Rivadavia empleó para viajes de mar, zarpando para puerto San Blas, donde ejecutó su valizamiento y plano hidrográfico, terminando esa campaña recién en agosto de 1884, con estadas en Patagones. En San Blas, salva a la tripulación del vapor naufrago inglés "Hutton Chayter", siendo muy felicitado. El 10 de diciembre de 1884 ascendió a teniente coronel de marina, pasando a prestar servicio como jefe de la escuadrilla del Río Negro hasta junio de 1888. Durante esos tres años desarrolla

Por Carlos Borgia

una labor muy encomiable en bien del progreso de ese territorio.

Pasa luego a comandar la cañonera "Uruguay", comisionado para rectificar el valizamiento del puerto de Bahía Blanca, para lo cual se agregó a sus órdenes la cañonera "Paraná" y dado término a esos trabajos se recibe de la corbeta "La Argentina" llevando los cadetes de la Escuela Naval por el litoral patagónico hasta el Pacífico. Este guapo viaje, ya recordado en ARGENTINA AUSTRAL Nº 78, lo realizó a vela atravesando el estrecho de Magallanes a la ida. Y después de visitar

los principales puertos de Chile y del Perú, inició el regreso, pasando por el Cabo de Hornos. El 28 de julio de 1888 fué ascendido a capitán de navío. En octubre de 1889 salió para la Isla Verde con una división naval compuesta de la corbeta "Argentina" y de las cañoneras "Uruguay" y "Paraná" con el fin de realizar los estudios para la instalación de un lazareto. Desde aquel punto recibió orden de zarpar para Río de Janeiro, por haber estallado allí el movimiento revolucionario que depuso al emperador Pedro II, en 1890.. Zarpó con la "Argentina" en segundo viaje de instrucción hasta el



La barca "Cabo de Hornos" en el Riachuelo.



El Almirante Manuel Domecq García, reliquia viviente de la Armada.

Cabo de Hornos, navegando por los canales fueguinos. A su regreso presenta una interesante memoria sobre su viaje (ARGENTINA AUSTRAL Nº 78-80), en el curso del cual se levantaron varios cuarterones de puertos visitados, estableciendo balizas para facilitar el acceso a los mismos. Regresó a los siete meses de su salida de esta capital.

1891. — Toma el comando del flamante crucero "25 de Mayo" y al año siguiente se vuelve con él a la Patagonia, con la misión de recorrer el litoral y perseguir a los buques guaneros. El gran conocimiento de la costa sur que poseía el capitán Rivadavia le permitió recorrer cuanto puerto y caleta que en ella existe, con lo cual

apresó numerosos buques que cargaban guano sin permiso del Gobierno, premiándose a la tripulación con una parte del producto confiscado, siendo especialmente felicitado por la captura de los buques "Rosa de Rosa" y "Gobernador Basabilbaso".

1892. — Con su buque forma parte de la escuadra que bajo las órdenes del contralmirante Solier concurren al puerto de Cádiz, para tomar parte en los festejos del cuarto centenario del descubrimiento del Nuevo Mundo. Fué en ese viaje que se perdió la "Rosales". Con motivo de estas fiestas en Huelva y Génova, el capitán Rivadavia recibe en España la cruz del Mérito Naval y la de Comendador de la orden de San Mauricio y Lázaro, en Italia. Terminada esta comisión recibe órdenes de hacer entrega de su buque al segundo, capitán Irigaray, trasladándose de Inglaterra para recibirse del comando del crucero "9 de Julio", que se acababa de adquirir. Zarpa con él llevando a bordo a Howard para Estados Unidos, con el fin de tomar parte en la revista naval que se celebró en el puerto de Nueva York el 26 de abril de 1893. El 26 de junio del citado año, el poderoso crucero "9 de Julio" da fondo con felicidad en el río de la Plata. Poco después estalla la revolución de septiembre y la conducta del comandante Rivadavia en el desarrollo del suceso tuvo decisiva influencia para su feliz término. Rivadavia es entonces designado para mandar la Escuadra, enarbolando su insignia en el crucero "9 de Julio".

Desempeña este alto comando hasta el 15 de febrero de 1895, fecha en que es destinado a Inglaterra con el encargo de inspeccionar la construcción del crucero "Buenos Aires". Cuando éste estuvo listo, se le ordena entregar su comando a otro jefe, trasladándose a Italia para hacerse cargo del crucero acorazado "Garibaldi", recientemente comprado a la casa Ansaldo. Y en Italia interviene con éxito en las negociaciones con la casa Orlando en la adquisición del acorazado "Varese", gemelo del anterior, el cual tomó el nombre de "San Martín". Este buque resultó el mejor construido de los cuatro de este tipo, debiéndose ello en gran parte a la minuciosidad de Rivadavia para ajustar los contratos y hacerlos cumplir en todos sus requisitos. Por sus éxitos en estas delicadísimas comisiones, merece el ascenso a Comodoro, promoción que fué acogida con evidente agrado por el personal de la Armada que reconocía en Rivadavia dotes especiales para el Alto Comando.

VICTOR A. CAZZANIGA

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LTDA.

ALUMBRADO CIENTIFICO — LUMINOTECNICA
ILUMINACION A BASE DE LAMPARAS FLUORESCENTES
ADELANTAN SUS INSTALACIONES DE ALUMBRADO 5 AÑOS
TRIPLE CAUDAL DE LUZ — ECONOMIA 60 %

Almirante Brown 1375-77

Teléfonos: 21, Barracas 0594
21, Barracas 1067

BUENOS AIRES

Rivadavia permaneció pues en Italia a cargo de la construcción del "San Martín" mientras que el capitán de Navío Manuel Domecq García (verdadera reliquia viviente de la Armada) se recibe del "Garibaldi" para conducirlo al país.

1897. — En tiempo realmente difícil para el país, pues la guerra con Chile se esperaba de un momento a otro, es designado Jefe del Estado Mayor de la Armada, adquiriéndose durante su jefatura los cruceros acorazados "Belgrano" y "Pueyrredón", y los transportes "Pampa" y "Guardia Nacional". Fué entonces que con el mayor sigilo se prepararon las tripulaciones de los citados acorazados, y gracias a las medidas tomadas por Rivadavia que éstos pudieron incorporarse a la Escuadra mucho antes de las fechas señaladas en los contratos, listos para tomar parte en operaciones activas desde aquel momento.

Es que la laboriosidad y energía de Rivadavia llamaban justamente la atención de sus subalternos, quienes no se explicaban en aquella época, en qué momento se entregaba al reposo, pues se le veía en su despacho día y noche. Sus secretarios no le eran suficientes, como que tenía que nombrar a otros en su reemplazo. Muchas veces permaneció en su puesto 24 horas consecutivas, retirándose, para reaparecer pocas horas después. Solucionado el pleito internacional, pudo Rivadavia entregarse de lleno a la tarea de reorganizar la Escuadra e intensificar su instrucción, para cuyos fines dispuso las maniobras de 1897 al 98, las que dieron resultados realmente positivos.

12 de octubre de 1898. — El General Roca, al asumir la Presidencia por segunda vez, crea el Ministerio de Marina, cuyo cargo es confiado al Comodoro Martín Víctor Rivadavia. Es en esa época que la flamante y siempre recordaba "Fragata Presidente Sarmiento", realiza su primer viaje de circunnavegación. Y los preparativos para el segundo; la reorganización de las escuelas de marina; el levantamiento de los puertos de la Patagonia; la adquisición de faros; la ley de reclutamiento del personal de la Armada, y por último, la otra ley de conscripción obligatoria para la Marina, fueron los principales objetivos de la vasta labor del primer Ministro de la Marina que tuvo el país, como que esto último se decretó con un año de adelanto sobre la que obtuvo el Ministro Riccheri para el Ejército.

Una tragedia íntima debería acelerar el fin de este distinguido marino, tan ligado al nacimiento de la Patagonia, fundador en sueño de la rica ciudad austral llamada con su nombre.

Falleció el 14 de febrero de 1901, dejando a su familia en la mayor pobreza, no obstante haber manejado en su vida fabulosas sumas de dinero, lo que revela como el Comodoro Martín Rivadavia manejó los caudales del país.

De la interesantísima obra "Biografías Argentinas y Sudamericanas", cuyo autor es el capitán de fragata (R.) don Jacinto R. Yaben, y adoptada para la Patagonia por C. Borgialli.



CITY HOTEL

BUENOS AIRES

EL MEJOR UBICADO EN BUENOS AIRES,
A MEDIA CUADRA DE LA HISTORICA PLAZA
DE MAYO, EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD

TODAS LAS HABITACIONES TIENEN BAÑO
PRIVADO, TELÉFONO, RADIO, Etc. Etc.

Grande y Confortable Tea & Cocktail Lounge
Grill-Room - Todas las Noches Diner Dansant
Elegante Comedor

Salón de Niños al Cuidado de una Niñera
Todas las Comodidades a Precios Móviles

EN VERANO EN INVIERNO
REFRIGERACIÓN EN CALEFACCIÓN EN
TODOS LOS SALONES TODA LA CASA

Prop. *David Hogg & Co. S. A. C.*

IV - Fervor y Decaimiento de la Caza de las Focas

Historia

Por GERMAN BURCKARDT

HASTA la conquista y mucho tiempo aun durante el coloniaje nadie había estorbado la paz y el bienestar de los pinnipedios en las roquerías de las zonas inhabitadas. En las zonas habitadas, muy débilmente pobladas por cierto, el indígena había matado de vez en cuando una foca de las inmensas manadas para proveer su modesta cocina, usando la piel para su vestido o su toldo. Uno de los primeros hombres blancos o realmente el primer hombre blanco cazador de focas en el territorio de nuestra república ha sido Magallanes. En la bahía de San Julián hizo matar focas para llenar los depósitos de comestibles con carne en salmuera. La malograda expedición de Alcazaba, acampada en 1528 en la costa patagónica, en el "Puerto de los Lobos" (Golfo de San Matías?) se alimentaba de carne de lobos. Cavendish, descubridor de Pto. Deseado en 1586, pasaba un mes allá. La carne de los lobeznos sabía a su gente como carne de ternera. El padre Rosales S. J. escribe: "Los españoles no comen carne de foca, pero sí los indios comen los lomos". Náufagos como los del buque de guerra "Wager" de la escuadra de Anson (1740 encallado en el golfo de Penas, costa chilena) sabían apreciar la carne de focas. Ojalá los 150 marineros ingleses hubiesen encontrado más focas.

Los expedicionarios del gran Cook, en la primer navegación alrededor de la Antártica 1772-1775 aprendían a comer carne de foca. Por el repugnante sabor concentrado a pescado resulta difícil tragarlo. El explorador antártico James Clark Ross se mofa de algunos sealers estacionados en la isla de Crozet, ya "esquimaliza-



Caza de un elefante marino en Península Valdez (Chubut)

dos" a tal grado que comen con deleite lengua y aletas del elefante marino. No hay lugar a dudas: Por su carne las focas no habrían sido llevadas al borde del exterminio.

Los navegantes del mar del Sud ante todo los del siglo 18 de Woodes Rogers hasta Vancouver habían ya señalado las posibilidades de la pesca de ballenas, focas y perlas. Cook en 1771 había descubierto y explorado la isla Georgia del Sud, ya antes descubierta fugazmente 3 veces (p. e. por Vespucci en 1502). Los años 1775 a 1800 se los puede llamar la fase inicial al de la caza de focas, la cual con el año 1801 entra en su período de grande industria, de una industria monstruosa gracias a los grandes capitales que en los EE. UU. estaban dispuestos a arriesgarse en un negocio que devengaba fortunas en muy poco tiempo.

1775, más o menos, es el año natalicio de la caza de focas en el hemisferio austral; en

LAS MALVINAS

en 1765 los marineros de Byron se confeccionaron abrigo con pieles de lobo y usaron el aceite en las lámparas. En 1766 fueron muertos, en un día en un solo, islote 800-900 lobos. El buque de Bougainville "Aigle" lleva 1766 el primer cargamento de pieles y aceite de focas de Port Louis (más tarde llamado Puerto Soledad por los españoles) a St. Malo. Cuando los ingleses, en 1774, abandonan Port Egmont, 10 sealers norteamericanos (no de los EE. UU., que naciera en 1782, sino de la Norte América británica), están anclados en este excelente puerto natural, que en el tiempo español estaba frecuentado continuamente por sealers y whalers. En el año 1778 un lobero francés halló la isla Saunders poblada por cantidades fabulosas de lobos de 2 pelos y de elefantes marinos. El hijo de este cazador vino en 1820 también por allá. No había ni una sola foca!

Puerto Deseado, en 1785 fué puesto bajo la comandancia en Puerto

Soledad. En aquel puerto patagónico una empresa pesquera española fundada en 1790 tenía su establecimiento principal. Esta compañía, en 1792 extendía sus actividades sobre las Malvinas. Desde 1786 venían más y más sealers de los EE. UU.

Edmundo Fanning, un afamado capitán foquero, encontró 1792 focas en gran número en las Malvinas exteriores. Por ejemplo la playa de la isla Beauchesne estaba como sembrada con lobos de 2 pelos. Esta especie en 1812 empezó a escasear en las Malvinas mayores. Muchos había aún en el grupo Jason, donde Steele-Jason gozaba de la fama de ser la mejor estación. Fanning, en 1815, otra vez estaba en las Malvinas y puso 9 hombres a tierra. Él mismo se fué al Pacífico para buscar Sándalo (madera preciosa). Su gente moraban 3 meses en las Malvinas haciendo las siguientes devastaciones: el cargamento de pieles del lobo de 2 pelos, 292 chanchos, 937 gansos silvestres, 73 barriles con huevos de pingüinos y albatros, y 5 barriles con mariscos.

No es de extrañar, que la fauna de las islas se agotó rápidamente. Las islas antárticas fueron descubiertas y allá aconteció lo mismo. En aquellas zonas entonces el foquero estaba omnipresente. De la caza de focas en

CHILE

sa sabe que los norteamericanos frecuentaban desde 1797 el grupo Juan Fernández. En 1740, en tiempos de Anson, los elefantes marinos en Más-a-Tierra habían "amenizado" la noche con rugidos estentóreos. Algunos capitanes loberos, como Amaso Delano, Fanning y Charles Barnard, el Robinson de la Malvina Isla Nueva, han descripto sus viajes, de modo que se sabe algo de aquellos interesantes tiempos. La isla Más-a-Fuera tiene costa muy acantilada. Pero de-

lante de esta costa, hacia el oeste, se extiende una playa baja en una franja de muchas leguas de extensión. Un sitio ideal para roquerías animado por más de 3 millones de focas! Este lugar por decenios era teatro de una caza muy lucrativa. Los buques foqueros que se dedicaban allí a la caza, de vez en cuando pasaban a Más-a-Tierra distante unos 100 kms. para proveerse de agua y de leña. Estas operaciones no se pueden realizar en Más-a-Fuera sino con mucha dificultad y pérdida de tiempo.

También Más-a-Tierra tenía focas; en tiempo de Selkirk, 1705-1709, y de Anson, era necesario abrirse brecha con un palo por la barricada de focas para penetrar en la isla desde la embarcación. Pero ya en 1780 eso había "mejorado". Alrededor de Más-a-Fuera estaban desde 1801 continuamente 20 y más buques en su mayoría de EE. UU. El buque yanqui "Betsy" ("Elisa", lo llaman los cronistas de habla española), en 1797, había cargado con pieles, llevado estas directas a Kanton, y abierto de esta manera el mercado de "China". Allí el buque tomó seda y otros productos de aquel país y siguió viaje alrededor del mundo a Nueva York. En 1801, un capitán en un solo cargamento llevó 1 millón de pieles a Londres. En un solo año esta industria permitía redoblar el capital. En 1802, el español Undurraga, hombre emprendedor, radicado en Chile, solicitó una concesión para 12 años para la caza de focas en Más-a-Fuera. ¡¡La concesión le fué negada! ¡Así todo quedó reservado para los extranjeros! En 1834, dos ingleses se radicaron en Más-a-Fuera para dedicarse a la caza de focas. Estos loberos son los primeros pobladores de aquella isla registrados por la historia. Chile tenía, por fin y al cabo, 6 buques foqueros mientras de los EE. UU. salían solo del puerto pacífico San Francisco, 30 foqueros-balleneros.

Punta Arenas (desde 1928 "Magallanes") fundado definitivamente en 1853, podía subsistir gracias a la caza de lobos que se practicaba desde el golfo de Penas hasta el Cabo de Pilar en el este. En escala muy reducida esta industria perdura todavía en el puerto magallánico nombrado. No devenga ahora —por lo menos al proceder legalmente— fortunas, como en los años de 1870 por ahí, cuando un portugués, José Nogueira, se hizo aquí dentro de 2 años un caudal de 150.000 pesos chilenos. Tenía en su servicio 8 buques loberos. Sus éxitos incitaron a otros a empresas similares. En 1876, Punta Arenas exportaba pieles de lobo de 2 pelos por 8567 libras esterlinas, mientras la exportación total tenía un valor de 15.321 libras. En 1886, cuando aquella zona empezó a atraer a los aventureros en busca del oro, Punta Arenas tenía 2000 habitantes. Mitad loberos, mitad lavadores de oro (en el Río de Las Minas). Pero no se trata de 2 castas rigurosamente separadas. El lobero de ayer, hoy marchaba atrás del oro y viceversa. Gente sin capital reúne a sí mismo y a sus recursos, compra un pequeño cutter y sale. A veces no vuelve ninguno. Pero si tienen suerte y vuelven sanos y salvos el dinero se les va rápidamente en el poker, a los fonderos y a las mujercillas.

Aquí en las costas habitadas solían acontecer escenas abominables entre loberos e indios (Yaganeros, Alaculfes y Onas). Los aventureros blancos a menudo miraron a una bella india con deseos, a los cuales ante todo, los onas no hacían ni la más mínima concesión. Agostini en su afamado libro señala sucesos inenarrables. Eizaguirre cuenta un episodio horripilante:

Un cutter con cuatro loberos se encontró rumbo afuera en la Bahía Desolada con una canoa con 2 indias y un indio. Abordaron la canoa apo-

LOS TRES GUSTOS

Fontanares



**SUPER
HABANO**



**RUBIO
AMERICANO**



**HABANO XXX
EXTRA SUAVE**

derándose de todas las pieles de nutria y de la más joven de las mujeres llevándola en su cúter. La caza los llevó hasta los islotes más extremos del archipiélago. Con un buen cargamento de pieles tomaron por fin rumbo hacia el puerto —sin la muchacha roja! Como las provisiones empezaron a escasear la pusieron sobre una roca abandonándola. ¡Pobre yagana! Tenía que sufrir la lenta y cruel muerte de sed! Los héroes se jactaron en Punta Arenas de su gloriosa hazaña.

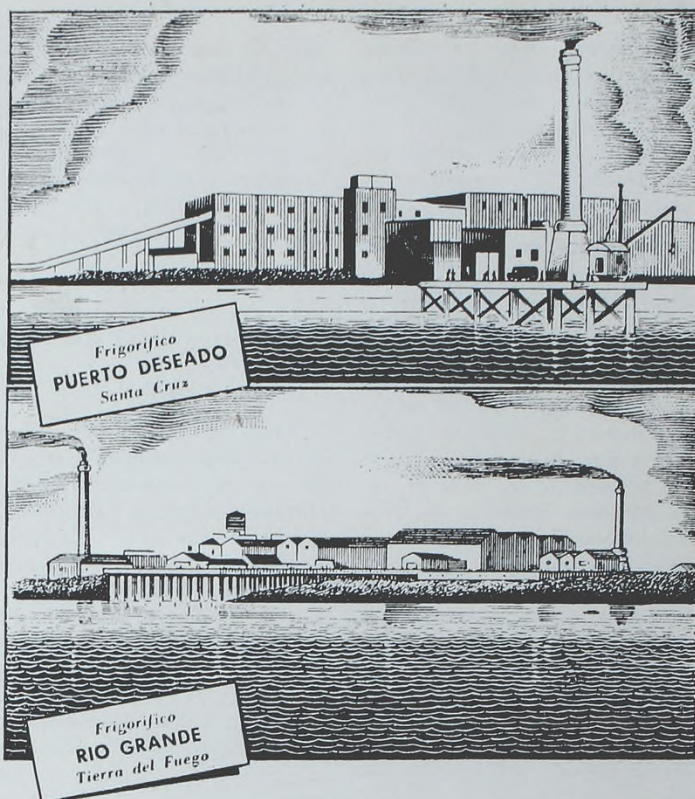
En 1801, cuando Fanning llegó a

GEORGIA DEL SUR

con la "Aspasia", tenía orden de mirar por el "Regulator", buque náutico de la misma empresa armadora. De la tripulación no hubo ni rastros. Había tenido bastante don comercial para vender "su" cargamento (14.000 pieles) a un sealer inglés. Éste, en cambio, había tenido la amabilidad de conducir a casa los marineros vivos. En este viaje la "Aspasia" consiguió allá 57.000 pieles. Los 17 buques foceros que estaban cazando allá en aquella temporada lograron en total 122.000 pieles del lobo de 2 pelos. El capitán Wezdell estima que en 1822 la cosecha total en esta isla se levanta a 1.200.000 pieles. El capitán Buddington se llevó de aquí, en 1874, todavía 1450; en 1875 solo 600, a pesar de que 5 buques se entregaban con afán a la caza. (En 1876, cuatro buques lograron juntos aún 110 pieles. En 1885 una goleta de Connecticut encontró nada más que dos. Después se dejaba en paz el arctocephalus hasta 1892. Este año rendía 135 pieles.

En 1900 el furseal estaba completamente exterminado en Georgia del Sur (y en toda la zona al sur del paralelo 55). En 1915, un furseal solitario descansaba en la costa de Georgia del Sur. Balleneros noruegos lo mataron "por equivocación".

El creciente enrarecimiento del lobo de dos pelos había expuesto más y más elefante marino a la codicia de los cazadores. Su aprovechamiento exige más trabajo y es menos lucrativo. En 1825, 20.000 toneladas de aceite de elefante entraron solo al puerto de Londres. Estos animales mermaron hasta 1885 en tal grado que en este año la caza fué prohibida por varios años. Las roquerías volvieron a poblarse más y más. La "caza" practicada desde aquel tiempo es un "farming": en la temporada de la parición no se molesta a los animales. Siempre se mata exclusivamente los toros viejos; por ejemplo desde



La intensa acción de la CAP en la Patagonia, en el verano 1941/42, ha dado como resultado un apreciable aumento del valor de las haciendas, aún en aquellas regiones fuera de la órbita directa de sus propios frigorificos.

En éstos, los precios pagados en la última temporada arrojan los siguientes promedios por cabeza.

PUERTO DESEADO		RIO GRANDE	
	Precio promedio p. cabeza m\$.		Precio promedio p. cabeza m\$.
Corderos	7.27	Corderos	9.01
Capones	5.60	Capones	7.05
Ovejas	3.43	Ovejas	5.14
		Carneros	6.30

Corporación Argentina de Productores de Carnes

1910 a 1918 se sacrificaron 26.000 cabezas. La Compañía Argentina de Pesca posee una planta en Gryt Viken sobre la isla en cuestión y es concesionaria para la caza de elefantes.

En las islas

SHETLANDS DEL SUR

descubiertas en 1818, se encontraban lobos de dos pelos con pieles especialmente soberbias. Allí estos animales primeramente no mostraban ningún miedo al hombre. Se podía matar y desollar algunos y eso no producía ningún efecto sobre los vecinos inmediatamente al lado. Pero no tardaron en comprender: precavidamente se acamparon más cerca del agua para poder alcanzarla en caso de apuro.

En 1820-1821 5 sealers de Stonington, y en 1821-1822, 91 sealers (mitad ingleses, mitad norteamericanos), visitaron las islas. Los 91 buques se llevaron en todo 320.000 "pieles de Shatland" y 940 toneladas de aceite de elefante. Por lo menos 100.000 lobeznos recién nacidos murieron miserablemente por habérseles matado las madres.

En 1829 en todo el grupo no se podía encontrar ni un solo arctocephalus. Desde 1872 este archipiélago se vió concurrido por una nueva generación de cazadores. Todas las costas conocidas, islotes y rocas, fueron rastreados, descubriéndose algunos nuevos en esta ocasión. El resultado era en (1872-1888): 45.000 pieles y el exterminio completo de la especie en esta zona.

Distinguidos delegados del Banco Hipotecario Nacional visitan la Patagonia



Doctor Enrique S. Pérez, Presidente del Banco Hipotecario Nacional.

El Director del Banco Hipotecario Nacional, señor José Federico López, acompañado de distinguidos funcionarios, realizó una importante visita a algunas ciudades de la Patagonia con el fin de estudiar problemas fundamentales para el desenvolvimiento económico de los Territorios del Sur.

Altamente ejemplar ha sido este desplazamiento personal de estos destacados técnicos, profundos co-

nocedores de la vida comercial de la Nación y eficaces colaboradores para el desenvolvimiento de la riqueza del país.

Por ello hemos creído de suma importancia entrevistarnos con el Director del Banco Hipotecario Nacional, Don José Federico López, quien con toda gentileza nos hizo las siguientes manifestaciones para ARGENTINA AUSTRAL, cuyo valor no es necesario señalar.

Escuchemos sus palabras:

DECLARACIONES DEL DIRECTOR DOCTOR JOSÉ FEDERICO LOPEZ

"Por las declaraciones ya formuladas por mi colega de Directorio, Dr. Tomás Amadeo, ya conocen Uds. su impresión sobre el territorio de la Pampa, las que, aunque de carácter personal, coinciden en absoluto con las mías. Efectivamente, el año pasado tuvimos ocasión de visitar el mencionado territorio con el objeto de comprobar los beneficios de un ciclo lluvioso sobre las zonas mencionadas. Es maravilloso contemplar cómo las tierras de la Pampa se transforman de campos casi diré eriales, en praderas colmadas de pastos abundantes, susceptibles de mantener elevada proporción de ganado. En nuestro viaje actual hemos constatado que esas condiciones —en general— se mantienen y es de esperar que un aprovechamiento racional, de acuerdo a las circunstancias y a las precipitaciones pluviales, oriente en forma tal que evite en lo posible el fenómeno que tanto asoló esas tierras en su oportunidad.

Hemos visitado la Patagonia y me siento complacido del resultado de la misión que se nos encomendara, pues nos ha sido posible constatar la magnitud de su riqueza y lo que significa toda aquella zona como reserva promisoría para el futuro de nuestro país. Quien llega a esas regiones observa que se desvanece el literario sofisma de la esterilidad patagónica, para contemplar la realidad de una riqueza producida por la explotación inteligente de las cualidades de su suelo y de su clima. Recorriendo leguas y leguas se comprueba que la obra de argentinidad que realizan los pobladores y las autoridades e instituciones nacionales es realmente constructiva y alentadora. Se hace necesario conocer las riquezas inagotables de nuestra patria para comprender la visión de algunos de sus prohombres que, como Alberdi en épocas lejanas al expresar el concepto de que "gobernar es poblar" seña-

Ginebra

BOLS

ESTIMULA Y
SIENTA BIEN



D. Tomás P. Mc. Gough, Secretario del Banco.

laren rutas orientadoras para el engrandecimiento argentino.

El Presidente del Banco, profundo conocedor de nuestro país y de sus necesidades, ha de ser el primer empeñado en llevar a la Patagonia la ayuda de la institución que preside, estableciendo en aquella zona la colaboración indispensable que demanda su progreso. Dentro de breves días presentaremos nuestro informe al Banco, señalando las observaciones que hemos realizado y destacando la importancia de zonas merecedoras de una colaboración que las aliente en su probado y constante afán de superación".



Dr. Julio J. M. Eyherabide, Subgerente Asuntos Urbanos del mismo Banco.



Doctor Tomás Amadeo, Director del Banco Hipotecario Nacional.



INCENDIOS

AUTOMOVILES

ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)

Capital Autorizado: \$ 4.000.000,— Suscripto: \$ 2.000.000,—
Capital Realizado: \$ 1.200.000,— c/legal

Wm. F. BENKISER
Presidente

M. HERROLD
Gerente

Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"

U. T. 33, Avda. 3046

Buenos Aires

U. T. 34, Def. 6989

Palabras del Dr. José Federico López

Director del Banco Hipotecario Nacional

pronunciadas en Comodoro Rivadavia

"Una gentileza de la Soc. Anón. Importadora y Exportadora de la Patagonia, me concede el privilegio de saludar cordialmente en nombre del Directorio del Banco Hipotecario Nacional a los radioescuchas de LU4 Radio Comodoro Rivadavia.

He venido en compañía de funcionarios técnicos con el objeto de conocer y apreciar personalmente los problemas de la vivienda y estimar los valores inmobiliarios, para que el Directorio considere luego, las posibilidades y grado de ayuda que el Banco pueda traer a esta zona.

No obstante tener concepto formado de la potencialidad de la riqueza patagónica a través de la información estadística, debo confesar que en nuestro largo viaje hemos venido de admiración en admiración ante el magnífico espectáculo que ofrece el espíritu de empresa y el fruto del trabajo de sus pobladores.

Han desfilado ante nuestra mirada sorprendida y atónita, bosques milenarios, torrentes fecundantes, montañas de mil figuras caprichosamente dibujadas, y a lo largo de ríos con sus márgenes llenas de lujuriosa vegetación, árboles enormes o arbustos de raro colorido, salvajemente natural; carbón que aflora desde las entrañas de la montaña, minerales y maderas de incalculable valor, caminos que sorteando obstáculos se adentran luego en las pampas áridas, atraviesan fértiles mallines y cruzan desiertos y praderas llenas de ganados; toda tierra argentina, patrimonio sagrado que nos legaran nuestros mayores y que constituyen las reservas inagotables de un futuro promisor, así por leguas y leguas hasta encontrarnos con nuevo don de la naturaleza. Los campos petrolíferos de cuyos pozos mana la fuerza que cada día da mayor realidad a nuestra potencialidad económica.

Quien llegue a estas regiones, ob-



Doctor José Federico López, Director del Banco Hipotecario Nacional.

serva que se desvanace el literario sofisma de la esterilidad patagónica para contemplar la riqueza producida por la explotación inteligente de las cualidades naturales de su suelo y de su clima.

Por estas razones me es grato manifestar que la sincera preocupación del Presidente del Banco, su Direc-

torio y funcionarios ha de traer resultados satisfactorios. Agrego más, tengo la convicción que no se omitirán esfuerzos ni se regateará buena voluntad para contribuir al mayor desarrollo y prosperidad de este trozo de la patria, de este pueblo de esforzados precursores de una Patagonia grande, rica y feliz.

BEBA CAFE PURO DEL BRASIL
★
CAFE

"Paulista"

Visitan Trelew los Funcionarios del Banco Hipotecario

El viernes 5 de junio último, llegaron a la localidad de Trelew, por vía aérea, los señores Dr. José Federico López y don Raúl E. Fitte, Director y Tasador del Banco Hipotecario Nacional.

En el día de su llegada realizaron una visita de cortesía al señor Gobernador.

En la misma noche fueron recibidos en la Sucursal de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, siendo cordialmente saludados por el personal de la misma.

Más tarde se les ofreció una cena en el Hotel, a la que asistió el Se-

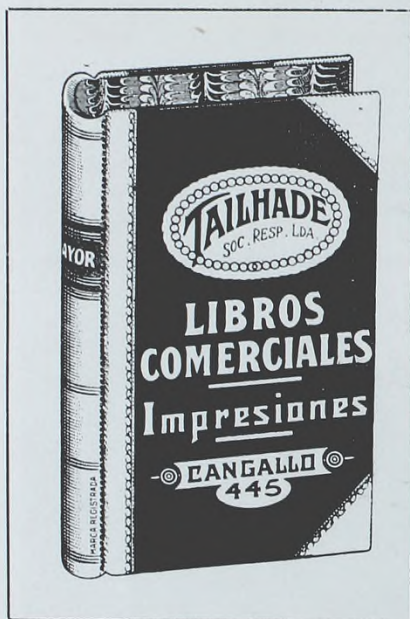
ñor Gobernador y otras personas de lo más destacado en el ambiente local.

En la mañana del día 6, el señor Fitte, se entretuvo en el Banco de la Nación, sacando datos y estadísticas. La Anónima Importadora y Exportadora también le facilitó datos y medios para completar los estudios que precisaba.

El Sr. Director, Dr. José Federico

López, acompañado del Sr. Gerente de la Anónima, realizó una rápida jira por el valle, visitando algunas chacras y cabañas.

Los distinguidos viajeros que fueron atendidos como su jerarquía merece, y que demostraron gran interés por los asuntos generales del futuro de Trelew, siguieron viaje para la localidad de Puerto Madryn, para continuar a San Antonio Oeste.



Manuel F. Barros

Agentes de:

Caminos y Van Peborgh
(Consignatarios)
The Cooper Stewart Engineering Co.
(Esquilad. y equipos de luz)
Cia. Primitiva de Gas
(Acaroina)
Commercial Union Assurance Co. Ltd. (Seguros)
Vacunas Lederle

PUERTO DESEADO
C. de Correo 99



LOS DELEGADOS DEL BANCO HIPOTECARIO EN COMODORO RIVADAVIA



Don Raúl E. Fitte, miembro Contralor de Tasaciones del citado Banco.

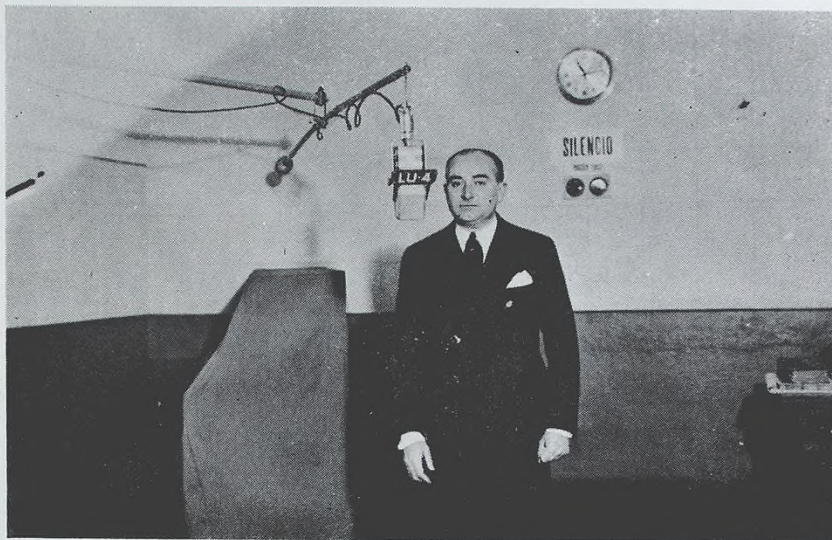
Según itinerario propuesto, visitaron Comodoro Rivadavia, el Director del Banco Hipotecario Nacional Dr. José López, el Miembro Contralor de Tasaciones Sr. Raúl E. Fitte, el Sub-Gerente de Urbanos Dr. Julio M. Eyherabide y el Sr. Gerente de la Sucursal del citado Banco Hipotecario en Neuquén, D. Felipe Victorica.

La delegación citada recorrió la planta urbana de Comodoro Rivadavia interiorizándose de todos los detalles de su interés e incluso citaron a una reunión a los martilleros de esta localidad, así como algunos escribanos y personas caracterizadas, en cuya reunión que se llevó a cabo en la Gerencia de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, recogieron impresiones de los valores actuales de los distintos solares de la planta urbana.

Visitaron también la Broadcasting local y haciendo uso de un espacio cedido por la referida Sociedad Anónima Import. y Export. de la Patagonia., el Dr. López se dirigió por radio a la población abarcando distintos aspectos de su impresión del viaje y del interés del Banco Hipotecario Nacional de aumentar sus negocios en esta zona.

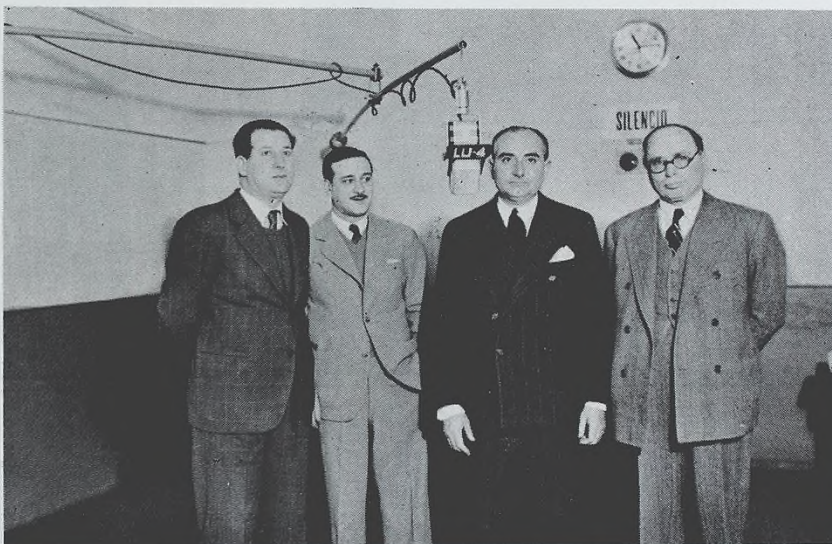
Una vez terminada su misión en dicha localidad los componentes de la referida delegación partieron para el norte, con el propósito de quedar un par de día en Trelew, siguiendo solamente para el Sur el Sub-Gerente de Urbanos, Dr. Eyherabide.

GUALDEMAR A. GATTI
(Corresponsal)



El Director del Banco Hipotecario Nacional, Dr. José Federico López, ante el micrófono de L. U. 4, Radio Comodoro Rivadavia.

(Foto Figueroa).



Don José Federico López y el Subgerente de Urbano de dicha institución, acompañados del Director de L. U. 4 y del Gerente de la S. A. Importadora y Exportadora en Comodoro Rivadavia, Sr. Alejandro Bandic.

(Foto Figueroa).



QUESOS Y MANTECAS
DE ALTA CALIDAD

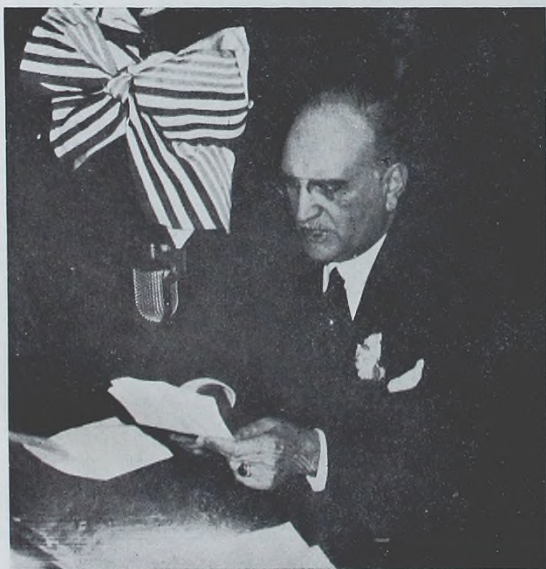
DE LORENZI



Miembros de los cuerpos diplomáticos en el acto de homenaje a las banderas de los países aliados.



Conscriptos del Regimiento tres presentan armas a la bandera nacional en el acto de la jura.



El Dr. Ruiz Guiñazú, Canciller argentino, hablando ante el micrófono con motivo de la fiesta patria de los Estados Unidos.

Actualidades Gráficas de la Capital Federal



El Presidente de la Nación, Dr. Castillo, con el Dr. Ortiz, en la visita hecha al ex-Presidente con motivo de su renuncia.



Cabecera del banquete servido a bordo del "Pueyrredón", el que fué presidido por el Dr. Ramón S. Castillo, Presidente de la Nación.



El Dr. Castillo, acompañado del General Tonazzi y altas autoridades militares y eclesiásticas, preside la solemne ceremonia de la jura de la bandera en Boca Juniors.



Empleadas y obreras en la Plaza de la República, mientras se oficia la misa de campaña en celebración del Día de la Empleada.



El capitán del vapor "Río Tercero", torpedeado recientemente, llega a la Capital Federal, para informar de los pormenores del accidente.



Momento de la llegada del jugador de polo Andrada, conversando con sus familiares y amigos que acudieron a darle la bienvenida.



Delegados de la Confederación de Sociedades Rurales de Buenos Aires y La Pampa, del Litoral, del Centro y Litoral Oeste y de la Patagonia, visitan al Presidente para exponer sus objeciones al proyectado impuesto móvil a la exportación.

Criterios del Sur

"Esquel", periódico del Chubut, aboga por la creación de institutos de enseñanza técnica especializada que sirvan para orientar a la juventud de la Patagonia, haciendo estas consideraciones:

"A medida que aumenta la población patagónica crece también la necesidad de personas capacitadas técnicamente para las actividades industriales agropecuarias, etc. y de toda aquella manifestación de trabajo humano propia de las condiciones físicas y sociales del ambiente austral. Es por tal circunstancia que la creación de institutos de enseñanza técnica especializada para todas las actividades de la Patagonia vendría a llenar un vacío que, de prolongarse, en el día de mañana puede constituir un serio obstáculo para el progreso general de esta parte del país o por lo menos retardar su desarrollo, como ya ha sucedido en otros lugares, a raíz de la falta de técnicos y personas especializadas en las múltiples actividades del ambiente".



"Gol'o Nuevo", de Puerto Madryn, hace un llamamiento a las entidades deportivas para que durante el año 1942 se produzca un nuevo campeonato de foot-ball, y dice:

"Esta es la pregunta que se formulan todos los aficionados a este popular deporte, que son numerosos en la zona. Hasta ahora no hay indicios que permitan abrigar la esperanza de que se organice un Campeonato, como los que se llevaron a cabo en años anteriores.

Es inexplicable tal desgano en los dirigentes de los clubs de la zona, que cuentan con medios y elementos en sus filas, capaces de organizar esa competición.



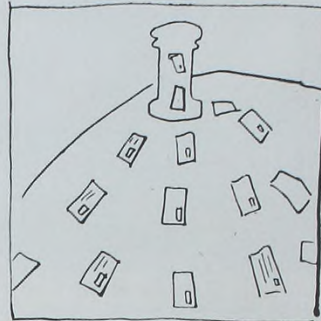
Algo parecido ocurría el año pasado, sin embargo de un modesto pero entusiasta club, nos referimos a "Argentinos del Sud" de Gaiman surgió la iniciativa y la organización del campeonato 1941, que se realizó con el beneplácito y aliento de todos los aficionados. Creemos fundamentados.

te que cuanto se haga en favor de la realización de este Campeonato, ha de merecer la aprobación de todos los clubs de la zona y el apoyo entusiasta de la numerosa afición, que hoy se ve privada de presenciar la interesante y emocionante brega a que da lugar, los partidos de foot-abll por el campeonato de los aguerridos clubs de la zona".

"Las Heras", semanario del Territorio de Santa Cruz, insiste sobre la ampliación de la Oficina de Correos que ya es una vieja necesidad local.

Para ello alega estas razones: "En más de una oportunidad, desde estas columnas hemos insistido en la necesidad de una ampliación del local y personal de la oficina de correos de nuestra localidad, la que no llena ni remotamente las demandas de una zona tan activa como la que tiene que atender. Hoy volvemos a actualizar nuestros comentarios anteriores porque vemos que cada día que pasa se acrecienta más aun

esta impostergable necesidad, con el convencimiento de que seremos bien interpretados por las autoridades del caso, las que quizá en busca de la información debida hayan demorado el cumplimiento de nuestra justa aspiración. Hace pocos días visitó nuestra localidad el inspector de correos señor Francisco Longo, quien recorre las distintas dependencias de la repartición, en cumplimiento de sus funciones. Enterados de su llegada acudimos a entrevistarle, pudiendo apreciar de inmediato su trato amable de persona que se interesa por el progreso general de la institución y por atender las peticiones justas de los representantes calificados de las fuerzas de las distintas localidades. En nuestra conversación —que derivó hacia distintos aspectos— nos manifestó que comprendía la justicia de las aspiraciones locales en lo que se refiere a la ampliación del local que actualmente ocupa la oficina de Correos y el aumento de personal de la misma, ya que el que en estos momentos la atiende resulta insuficiente".



"El Libre del Sur", de Esquel, denuncia que toda la región cordillerana de los territorios se encuentra huérfana de laboratorios veterinarios, pidiendo se solucione este problema que considera vital con estas palabras:

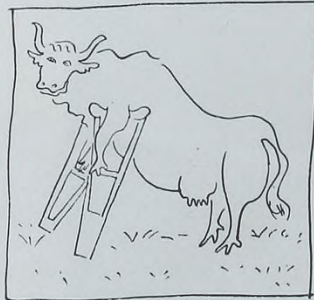
"Desde que por resolución de la superioridad fuera ascendido el Dr. Emilio A. Mettler, quien durante varios años estuvo a cargo de laboratorio Veterinario del Ministerio de Agricultura con asiento en Esquel, hemos perdido poco a poca la valiosa cooperación de esa repartición.

Primero se nos quitó el laboratorio que conjuntamente con el Dr. Mettler fué trasladado a Trelew y luego, se nos quitó al malogrado Dr. Muttoni, quien había sido enviado en reemplazo del Dr. Mattler, pero sin contar con laboratorio.

El Dr. Muttoni después de unas meses, recibió orden de trasladarse a Río Gallegos.

Posteriormente el veterinario destacado en Neuquén fué trasladado a Puerto Deseado y en resumen toda la región cordillerana ha quedado relegada al más completo olvido.

Si tenemos en cuenta de que es justamente en la precordillera, donde se desarrollan la mayoría de



las enfermedades endémicas del ganado lanar, no comprendemos a qué obedece la actual política del Ministerio de Agricultura, desguarneciendo estas regiones de personal técnico, para llevarlo a la costa, donde las únicas epidemias existentes son las sequías y por ende la mortandad de la hacienda por hambre.

Desgraciadamente el hambre y la sequía son epidemias que escapan al control de los técnicos por muy inteligentes que ellos sean.

En cambio aquí las haciendas se mueren gordas de sahuaipe y de otras enfermedades que es factible curarlas si el veterinario logra diagnosticarlas a tiempo.

Es necesario que la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia tome cartas en el asunto, pues no es posible que de un plumazo se nos quite lo que tanto costó conseguir".

Bodas distinguidas en el Sur



La bellísima señorita Aurora Mravicić, de San Julián, cuyo enlace con el señor Fernando Foschino, se realizó en Punta Arenas (Chile) el día 21 de Marzo de 1942.

Foto Sanchez

Antonio Simonato e Hijo

Empresa Constructora

Construcciones civiles y rurales

CALLE MITRE

Puerto San Julián



Uno de los más destacados acontecimientos sociales en Comodoro Rivadavia lo constituyó últimamente el enlace matrimonial de la señorita Beatriz Riádigos Risser, estrechamente vinculada a los círculos sociales de dicha localidad, con el señor Marco A. Gil Ottolenghi, persona que, no obstante el tiempo relativamente corto desde su radicación en Comodoro Rivadavia, goza igualmente de innumerables simpatías.

El enlace referido se llevó a cabo en la Capilla María Auxiliadora y fué bendecido por el Rdo. P. Olmo de Torres, habiendo actuado como madrina y padrino respectivamente, la señora Lía Ottolenghi de Gil, madre del contrayente, representada por la señora Ernestina Risser de Riádigos y el señor Marcial Riádigos, padre de la novia.

Respecto a la ceremonia civil, cabe destacar que fué testificada por los señores Ing. D. Roberto Raventos, por la señorita Beatriz Riádigos Risser e Ing. D. Enrique de Girólamo por el señor Marcos A. Gil.

Bendecido el enlace, tuvo lugar en la residencia de los esposos Riádigo-Risser, padres de la novia, una reunión social de carácter íntimo, que fué ofrecida por los dueños de casa en honor de los contrayentes, quienes partieron inmediatamente a Buenos Aires en viaje de bodas.

GUALDEMAR A. GATTI (Corresponsal)

Foto Figueroa

Bazar

Dos Mundos

25
SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq.
SARMIENTO

FLORIDA esq.
Bartolomé MITRE

★

J. ROGER BALET

COMODORO RIVADAVIA DEMOSTRACION A UNA EDUCADORA



La distinguida Sra. V. Rosa M. Vera de Santillán, acompañada de sus dos hijos.

Alcanzó lucidos contornos el acto realizado el día 17 de Abril de 1942, con el concurso de los alumnos de la Escuela nú-

mero 142 y auspiciado por la Dirección y personal docente de esa casa de estudios, en homenaje a la educadora Sra. V. Rosa M. Vera de Santillán, con motivo de abandonar el magisterio y acogerse a los beneficios de una jubilación muy bien merecida. Últimamente ocupaba el cargo de Secretaria de esa Casa de estudios.

En todos los actos programados por los alumnos de la citada Escuela, así como en las palabras pronunciadas por la docente señora Nélida Paderno de Aras al iniciarse el acto y luego por la directora de la referida casa de estudios, señora Clara F. de Clemant, se tradujo el aprecio que supo conquistarse la homenajeada por la meritoria labor cumplida, y por otro lado, el pesar motivado por su alejamiento. La señora de Santillán recibió vivamente emocionada las ofrendas florales que le fueron obsequiadas y depositó sendos besos maternos en la frente de cada niño, cuyas almas infantiles estaban embargadas de la sinceridad y emoción naturales del cariño que les profesaba la señora de Santillán y con la cual se sentían como con una madre. Por eso y porque se lo merecía, el acto adquirió los contornos magníficos citados, si bien desarrollados en las aulas sencillas de la escuela.

Los niños fueron obsequiados con abundante reparto de caramelos en una de las aulas dispuesta al efecto con anterioridad, y luego, se reunieron los miembros de la Cooperadora Escolar, directora del establecimiento y personal docente, donde en amable camaradería se sirvió una taza de té,

FARMACIA "MODERNA"

INÉS R. Z. DE MATEUS
ANDRÉS G. BLAIOTTA
ENRIQUE MATEUS

Bioquímicos y
Farmacéuticos
Recetas y Específicos
Análisis Clínicos

San Martín 380 - Teléf. 180
Comodoro Rivadavia

LU4
COMODORO

SINTONICE
RADIO
RIVADAVIA



Ejemplares palabras dedicadas a la homenajeada, en un pizarrón de la escuela.

LA NAVARRA

FABRICA DE EMBUTIDOS, TIPO ESPAÑOL

RAMON URBICAIN

Independencia 4213 - 12 - U. T. 60, Caba'lito 4324 - Buenos Aires

oportunidad en la cual se le hizo entrega a la señora de Santillán de un hermoso juego de bandejas de plata con sus iniciales grabadas.

Al día siguiente tuvo lugar otra demostración que le fué ofrecida por la Sociedad Cooperadora Comodoro Martín Rivadavia y los ex-alumnos de la docente que se retira, demostración que igualmente adquirió destacado brillo y que se realizó en los salones del Club Social y fué ofrecida, en nombre del magisterio por la directora de la escuela nacional N° 142, Da. Clara F. de Clemant, y de los ex-alumnos por el Escribano Público Sr. Roque González, a quienes agradeció emotivamente la señora Vera de Santillán, cerrándose el acto con un oportuno brindis.

(Corresponsal) **GUALDEMAR A. GATTI**

Fiesta campestre en la Estancia "BEGOÑA"

Por amabilidad del Gerente de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, se realizó el día 29 de marzo en la vecina estancia "Begoña", una hermosa fiesta campestre, que alcanzó contornos magníficos, por la animación que reinó en todo momento entre los concurrentes, y por otra parte, dado el lugar apropiado y el día espléndido que acompañó en esta ocasión, habiéndose dado cita en la fiesta en cuestión una selecta concurrencia no sólo de la localidad de Comodoro Rivadavia sino también visitantes del vapor "José Menéndez", que se hallaba en la fecha mencionada precisamente en este puerto.

Entre los concurrentes se hallaban las siguientes personas: Cnel. Baldomero de Biedma, Jefe del Instituto Geográfico Militar; Cnel. Otto Herbhlint, Adscripto a la Comisión Geográfica Militar; Cnel. Angel Solari, Jefe del Estado Mayor con asiento en Comodoro Rivadavia; Diputado por Santiago del Estero, Dr. Enrique Eberli y Sra.; Jefe del Regto. 8 de Infantería de Montaña Ref., Tte. Cnel. Anibal Videla y Sra.; Ing. Roberto Raventos, Administrador de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales; Capitán del Vapor "José Menéndez", D. Esteban S. Carraro; Capitán D. Miguel Trillo, de la Comisión Geográfica Militar; Capitán D. Gelasio Chavez, del Regto. 8 de Inf. de Mña. Ref., y Sra.; Capitán D. Armando Pimentel, del mismo Regto.; Sr. Julio A. Cabeza, Gerente de los FF. CC. del Estado en Comodoro Rivadavia, acompañado de su esposa y señoritas hijas; Sr. Basilio Brana, Subprefecto Marítimo de Comodoro Rivadavia, acompañado de su esposa y de su señor hijo; Dr. Oscar Alustiza y Sra.; Dr. Washington Varando y Sra.; Sra. Mercedes L. de Castro; Sra. Sofía I. de Frazer; Srta. María Teresa Cucchi; Srta. Carmen Mottes; Sr. Alejandro Bandió, Gerente de la S. A. Import. y Export. de la Patagonia en Comodoro Rivadavia; Tte. Igarzábal Llames, del Reg. 8 de Inf. de Mña. Ref.; Sr. Alfredo Chao; Sr. Salvador Dalianegra; el Sr. Médico de a bordo del vapor "José Menéndez"; Sr. Juan Martínez, Contador de la Sociedad An. Import. y Exportadora de la Patag. en Comodoro Rivadavia, y el Sr. Julián García, Jefe de Ventas de la misma Sociedad.

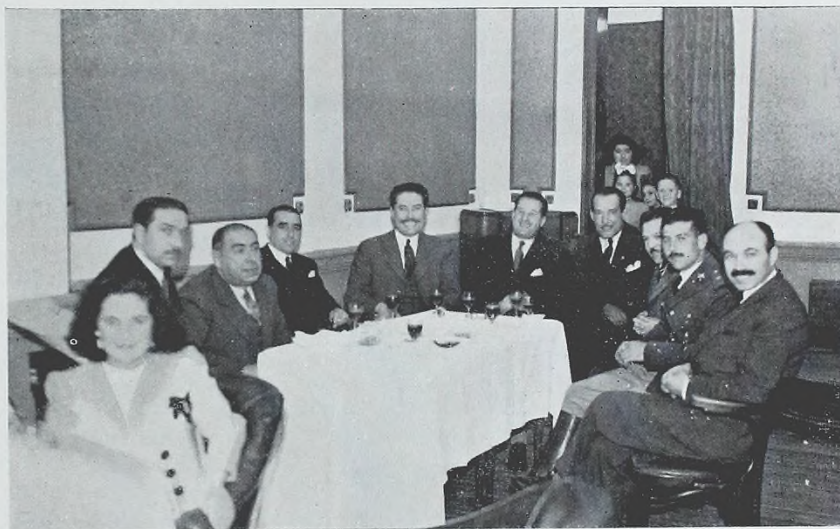
Sanatorio ALUSTIZA & VARANDO

Enfermedades Internas - Cirugía
General - Señoritas - Partos - Niños

San Martín 378
Comodoro Rivadavia



La Sra. Directora del Colegio Nacional N° 142 ofreciendo la demostración a la educadora, con motivo de su alejamiento del magisterio.



Distinguidas personas de Comodoro Rivadavia, reunidas en una de las mesas del Club Social, durante el homenaje tributado a la educadora.



La Directora del Colegio Nacional N° 142, Sra. Clara F. de Clemant, ofreciendo la demostración en el acto realizado en el Club Social.

ENFOQUES A LA MINUTA

NUEVA ESCUELA
DE LA NACION

Puerto Madryn

El domingo próximo pasado, el señor subdirector de la Dirección de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación, Ingeniero don Martín J. Warnes, efectuó la recepción del edificio para la Escuela N° 27, que fué construido por el contratista señor Lino Lorenzutti. Asistieron al acto, además de los nombrados, el inspector seccional de Escuelas don Florentino Tissera y el arquitecto señor Mauricio Barenstein, que en representación del C. N. de Educación, estuvo a cargo de la Inspección de la obra durante los últimos meses de su ejecución, y el arquitecto señor A. Fassola, en representación del constructor.

Dicho edificio, que presenta sus sólidas y hermosas líneas arquitectónicas, ha sido entregado a la señora directora de la Escuela N° 27, señora Celina Balan de Padilla, para instalar en él la escuela a su cargo.

Por fin, después de muchos años de constante brega, se ha cumplido el ferviente anhelo del vecindario, de disponer para la niñez escolar de un edificio, sano y confortable, como se requiere para la alta función de la instrucción primaria.

SURGE UN
PUEBLO

Chubut

Un nuevo pueblo, surge en el territorio del Chubut. Sobre la ruta nacional que una Trelew y Esquel aproximadamente a mitad de camino, acaban de ser echapas las bases de fundación de un nuevo pueblo al que se ha bautizado oficialmente con el nombre de Gobernador Tello, como homenaje a ese digno servidor del Estado cuya obra en favor del progreso de Chubut, no por lejana, ha sido posible olvidar.

El acto de fundación de Pueblo Gobernador Tello, no por sencillo fué de menor trascendencia.

Lo presidió el Jefe interino de Policía, comisario inspector señor Jorge Paverini Peña, y asistieron entre otros el comisario de Policía de Paso de Indios, señor Francisco M. Vechio; la Directora de la Escuela Nacional del mismo punto, señorita Virginia Jofré; el Juez de Paz de Paso de Indios, señor José Lovera, el facultativo radicado en el mismo paraje, doctor Leone; el Rdo. Padre Fernández y numerosos pobladores de los contornos, entre los cuales la determinación de la Gobernación del Territorio en el sentido de proceder a la fundación de un pueblo, ha sido recibida con general beneplácito.

Acto culminante de la ceremonia, lo constituyó la bendición por el Rdo. Padre Fernández, de las piedras fundamentales de los edificios a construirse en "Gobernador Tello" con destino a Comisaría de policía, Escuela Nacional, Juzgado de Paz e Iglesia Parroquial.

LA UNION DE
LOS OCEANOS

Rawson

El joven cosmólogo cubano José Morell, que anunció como resultado de sus estudios iniciados en este territorio en 1939, el sensacional descubrimiento sobre la existencia de un canal subcontinental que uniría los dos océanos pasando por debajo de este territorio, adelantó algunos datos científicos al respecto. Dijo que el canal tiene entrada por el Pacífico a 1.194 kilómetros fuera de la costa y salida por el Atlántico a 1.800 kilómetros de la SSE. Agregó que pasa por el centro de Chubut a 10 kilómetros de profundidad. Expresó más adelante su vinculación con las ondas hertzianas y las corrientes que generan ondas y corpusculares intraplanetarias en relación con el magnetismo terrestre, afirmando que la teoría de Martín Gil, en virtud de su descubrimiento, ha quedado demostrada como cierta. En caso de corroborarse el descubrimiento anunciado por el cosmólogo Morell, se habría producido una novedad que revolucionaría el mundo científico de acuerdo con las fórmulas que indica aquél.

EXPLOTACION DE
MINAS DE CARBON

Esquel

A pedido especial del Gobernador del Territorio de Río Negro, ingeniero Adalberto Pagano, el Administrador general de los ferrocarriles del Estado, encargó al ingeniero Luis Arrigoni el estudio de un ramal de ferrocarril a la mina de carbón de Pico Quemado.

El tramo a construirse consta de unos 40 kilómetros de recorrido en plena montaña y vendría a empalmar con el ferrocarril a Esquel, en la planicie de Norquincó.

Como recordarán nuestros lectores el ingeniero Arrigoni estuvo al frente de la comisión de Estudio del ferrocarril a Esquel por varios años, consiguiendo bajar con el ferrocarril al valle, cosa que era considerada casi imposible.

Fué luego enviado a Paraná para solucionar un parecido problema, y últimamente en Mendoza para la reconstrucción del Trasandino.

El tramo que ahora tiene a estudio, es por cuenta de la empresa que adquirió los derechos del descubridor de la mina don Nicolás Federici.

La empresa citada que al parecer cuenta entre sus más activos accionistas al Ing. Pagano, tiene el propósito de intensificar enormemente los trabajos de explotación, y la construcción del ramal del ferrocarril que comentamos es una prueba de que ese consorcio minero, en posesión de un carbón de muy buena calidad, piensa abaratar todo lo posible el costo de extracción para estar en condiciones de abastecer al país de este combustible sin pensar a que el término de la guerra, pueda hacerles peligrar el negocio por la competencia.

Camisas

"RHA"

son las mejores

Pídalas en "LA ANONIMA"



Berta Fernández, de Comodoro Rivadavia
(Foto Figueroa).



Irma Hughes, de Trelew.
(Foto Neuman).



Mercedes Guitart, de Esquel.
(Foto Bocián).

Caras Bonitas



Gladys Lillian Gibbs, de San Julián.
(Foto Rodríguez).



Rosario Almansa, de Puerto Deseado.

LA TORRE DE PATAGONES

En las últimas resoluciones acordadas por la Comisión Nacional de Monumentos y Lugares Históricos, fué declarada monumento nacional la torre del antiguo fuerte de Nuestra Señora del Carmen, de Patagones. Se ha cumplido de este modo, una vieja aspiración del vecindario de aquella localidad. No puede ser, por lo tanto, más acertada la resolución de la Comisión Nacional.

NUEVO CAMINO

Se ha constituido una comisión de vecinos que se interesarán para la pronta construcción del camino pavimentado de Bahía Blanca a San Carlos de Bariloche, con lo cual quedaría unido ese punto del sur a la bonaerense. Se trata de una ruta que bien podríamos decir tiene caracteres patrióticos, pues pondría en comunicación directa a una región sur del país con la capital federal, lo cual permitiría un notable intercambio, produciéndose una vida de mayores alcances para el progreso del sur argentino.

UN NUEVO PUEBLO

Un nuevo núcleo de población acaba de surgir en el territorio del Chubut. Se halla levantado en la ruta nacional que une a Trelew y Esquel y ha sido bautizado con el nombre de Gobernador Tello, como homenaje a ese digno servidor del Estado cuya obra en favor del progreso de este territorio nunca se ha olvidado.

EMBOLSADO DE PAPAS

Ha regresado a esta capital el señor Armando S. Pérez Millán, que fuera destacado por la Dirección de Frutas y Hortalizas, a requerimiento de la Cámara de Agricultura, Industria y Comercio del Valle Superior de Río Negro y Neuquén, con el objeto de asesorar a los productores de la zona en todo lo relacionado con el embolsado y clasificación de la papa.

PRODUCCION DE PETROLEO

Mantuvieron una entrevista con el ministro de Agricultura los representantes de las compañías petroleras nacionales y extranjeras que actúan en el país. Concurrieron representantes de las empresas Standard Oil, Diadema, Astra y Ferrocarrilera, a quienes se les expresó el interés del gobierno en que las compañías intensifiquen su producción.

Después que cada uno de los presentes expuso su opinión al respecto, se convino, según informó el Ministerio de Agricultura, que cada una de las empresas presentaría al Poder Ejecutivo un informe sobre las posibilidades de aumentar la explotación consignando en el mismo sugerencias para alcanzar tal finalidad.

YACIMIENTO DE MANGANES

Santa Cruz. — Han dado buen resultado las exploraciones realizadas en esta zona en busca de yacimientos minerales. En el paraje denominado Zeballos, a siete leguas de esta localidad, se ha hallado un yacimiento de manganeso, continuándose los trabajos para poder determinar su importancia, calidad, etc.

MICRO SUR

OBRAS VIALES

En la Gobernación del Chubut, sobre la ruta 40 y en el cruce con la ruta 25, para salvar el cruce del río Cherque, será construido un puente de hormigón armado de 120,35 mts. de luz, construido por seis tramos de 20 metros cada uno y una calzada de 3 metros de ancho. Además se realizarán diversas obras complementarias. En esta obra fueron preparados dos presupuestos, cuyos montos difieren a causa de la provisión de hierro, por el contratista o por la Dirección. En el primer caso, es de 350.176 pesos y en el segundo de 329.207.

DISTRIBUCION DE PREMIOS

La Comisión Central del Gran Premio del Sur 1942, se ha dirigido en atenta nota a la Asociación Argentina de Volantes, manifestando sus deseos de que los premios correspondientes a la referida prueba sean distribuidos en acto público a efectuarse en la Sede Social de esta Entidad.

CENTRO UNIVERSITARIO

Tuvo lugar en la sede del Centro Universitario Patagónico, de la ciudad de La Plata, la asamblea extraordinaria, en la cual se procedió a la elección de las nuevas autoridades, que tendrán a su cargo los destinos, marcha y orientación de la entidad, durante el período 1942-1943.

IDENTIFICACION FRONTERIZA

De acuerdo a disposiciones vigentes, se ha iniciado la identificación personal de todos los habitantes de las zonas fronterizas, habiendo citado ya a numerosos vecinos de Esquel a los efectos de confeccionar el respectivo prontuario o actualizar el ya existente. Medida ésta que será —según se nos manifestó— aplicada rigurosamente.

PLANTACION DE ARBOLES

El invierno es la estación más propicia para efectuar la plantación de árboles de hoja caduca, ya sea en forma de montes, a fin de obtener oportunamente el beneficio de la madera, o bien en hileras, formando calles o para reparos de otras plantaciones o del ganado.

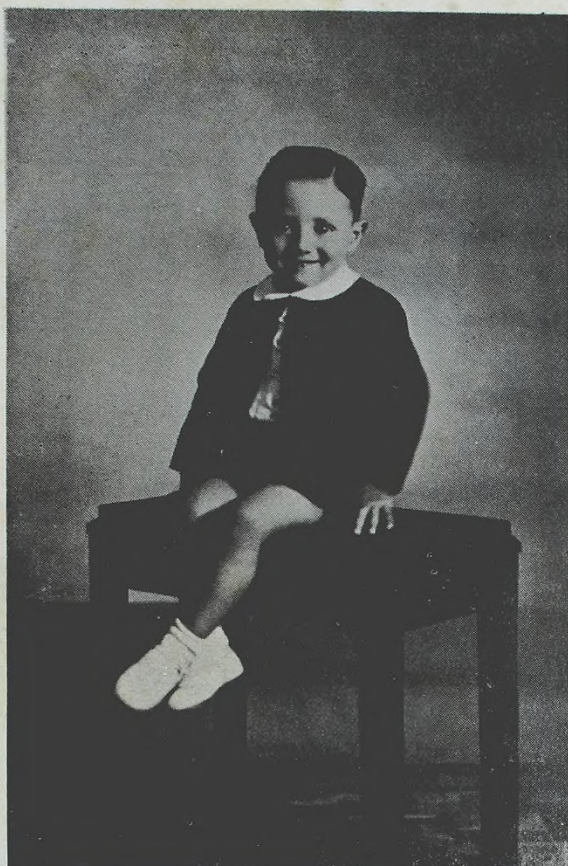
Muchas especies de árboles permiten el aprovechamiento de suelos no aptos para el cultivo agrícola, y a esto se agrega la acción que ejercen sobre el clima, suavizan sus rigores son un paliativo para la erosión, contienen los vientos persistentes y con sus raíces rompen las capas duras del suelo y absorben el exceso de humedad, saneando el terreno.



JOSE DEFILIPPI e HIJO

Cales para baños de lanares - Materiales de construcción

CUCHA CUCHA 2923 - BUENOS AIRES U. T. 59 - 3443



Néstor Bordenave, de Puerto Madryn.
(Foto Neuman).



José T., Jorge R. y Julita E. Jordana de Gracia,
de C. Piedrabuena.
(Foto Baró).



Niño Alesandri, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Figueroa).



Juanita y Emilia González Baztan,
de Puerto Deseado.
(Foto Ponce).

Niños



Iris Edit Taboada, de Puerto Madryn.
(Foto Stillitani).

VIYELLA



La tela insuperable por su suavidad y colores firmes, de gran resistencia en el lavado (no encoge); ya está en venta la nueva colección de preciosos dibujos para vestidos de calle sport, lencería, etc.



CLYDELLA

La tela económica, fina, suave, lavable y de gran resultado, además de sus colores firmes (no encoge), especial para vestiditos de niños, trajes señora, sport, etc; pida ver la nueva colección de encantadores dibujos.

Cafés
y Tés Finos

"La Cosechera"

Pruébelos

una vez y

compare

Grape Fruit, Dalias y Naranjas

de

GALILEGUA

(Marca Registrada)

**LA FRUTA FAMOSA POR SU CALIDAD
Y DELICIOSO SABOR**

Para la conveniencia de consumidores de interior, enviamos por encomienda de granja a cualquier punto de la República, a precios corrientes y sin recargo por flete ni embalaje.

LEACH'S ARGENTINE ESTATES LTD.

RECONQUISTA 336
Buenos Aires

CALILEGUA, F. C. C. N. A.
Prov. Jujuy

HERBIN FRERES

Establecimientos Industriales Argentinos

FABRICACION
IMPORTACION DE
TEJIDOS DE PUNTO
BUENOS AIRES



Escritorio y Venta:
ALSINA 1285
U. T. 37, Riv. 3833

Fábrica y Depósito

LAVALLE 4050 GAZCON 1057
Fco. A. DE FIGUEROA 1030



Más de

59 millones de ovejas bañadas con polvos de: COOPER en 1940 en la Argentina

EN 1940, LAS VENTAS DE LOS
POLVOS DE COOPER HAN SIDO
SUFICIENTES PARA BAÑAR DOS
VECES AL 68 % DE LOS LANARES
DEL PAÍS, O SEA:

Por AÑO	59.775.000
» MES	4.981.250
» SEMANA	1.149.520
» DÍA	191.587
» HORA	23.948
» MINUTO	339
» SEGUNDO	6 1/2

(Esta estadística está basada en 52
semanas de 6 días hábiles, de 8 ho-
ras de trabajo cada uno.)

POLVOS de COOPER



Willam Cooper & Nephews (SOUTH AMERICA) Ltd.

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y COMERCIAL

25 DE MAYO 489

BUENOS AIRES

Gran Campeón Merino Australiano, de la Cabaña Tecka

MERCADO DE LANAS

Se han vendido alrededor de 200.000 kilos.

Los principales compradores han sido los lavaderos
locales y uno que otro exportador que han operado
casi exclusivamente en lanas de segundas esquilas de
diversas procedencias y a precios a favor de los com-
pradores.

De los territorios, solamente se ha vendido un pe-
queño lote de cruce fina Río Gallegos a \$ 18.— y otro
de lana fina del Neuquén a \$ 12.50.

En el mercado Norte Americano se está ocupando
de la colocación de su propia cosecha y momentánea-
mente no demuestra interés en reiniciar sus compras
en los mercados del Río de la Plata y mientras esto
subsista difícilmente cambie el tono encalmado de
nuestra plaza.

Referente a las lanas vendidas a Estados Unidos y
que se habían acumulado en este puerto pendientes de
embarque hace unos tres meses, los embarques se han
ido efectuando paulatinamente y se calcula que du-
rante este mes, los exportadores llegarán a embarcar
el saldo pendiente.

Calculamos que el total de lana exportada de nues-
tro país durante el período entre el 1º de octubre y el
30 de junio ppdo. debe ser alrededor de los 100 millones
de kilos.

Cía. de Industrias Navales Y Mecánicas

SILVESTRE SOLARI, S. A.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1865

OFICINA TECNICA

GRAN DIPLOMA DE HONOR — GRAN PREMIO — MEDALLA D ORO
EXPOSICIÓN DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1925

CONSTRUCCIONES NAVALES Y MECÁNICAS
REPARACIONES Y REPUESTOS EN GENERAL
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
MÁQUINAS Y TURBINAS A VAPOR,
MARINA Y TERRESTRE. MOTORES "DIESEL"
FORJA, CALDERÍA, COBRERÍA

SOLDADURA AUTÓGENA Y ELÉCTRICA

PASEO COLÓN 1047

U. Telef. 33 Avenida 0330

BUENOS AIRES

VELÁZQUEZ

O LA PINTURA

QUE Goya es un pintor romántico y que el Greco es un pintor místico, son cosas bien establecidas y al parecer ya indiscutibles. De los tres padres de la pintura española queda, pues en la oscuridad, sin más nombre que el milagro de su obra, de su creación, el más claro de los tres: Velázquez. Ningún nombre le va bien, ni el de romántico ni el de mis-

tico, ni mucho menos, el de realista con el que aún hoy quieren prenderle los alguaciles de la crítica. Y es que Velázquez, como Cervantes, causa desvarío. Yo mismo quisiera escribir alguna vez algo que se titulara así: Velázquez, el loco de serenidad. Pero bien comprendo que para eso tendría que ser yo el gran loquero que no soy, el gran loque-

ro que no fué nadie en España desde Cervantes. Y si lo fuera, por otra parte, es lo más probable que me dedicase a escribir mi Quijote, y en cuanto a Velázquez me limitase a saludarlo de vez en cuando y a tenerlo presente siempre, sonriendo para mis adentros frente a los inútiles intentos de aprisionarlo que con tanto frenesí realizan loqueros infelices y torpes como lo sería hoy yo.

LAS MENINAS



Sí, Velázquez es para muchos causa de desvarío. Es un claro y dulce pero recio clarín que resuena en nuestra conciencia, no ya solo en nuestra sensibilidad o en nuestra alucinación, y nos llama a despertar. A despertar, que ya amaneció hace tiempo y están el mundo y el espíritu bañados de claridad. Los que le llaman realista son los que están dispuestos a seguir durmiendo: lo ven inundado de luz, lo ven alumbrado por un sol alto y seguro y piensan en voz alta, llenos de modorra y de satisfacción: ha llegado la hora de la siesta, a dormir, pues. Y, en el mejor de los casos, esto es confundir la Pasión de San Mateo con L'Après-midi d'un Faune. Y es que la pintura de Velázquez dá vértigos. Entrar en ella es algo reservado como premio a los mejores, es entrar al cielo de la pintura, que es el cielo de Dios visto por un pintor, por un hombre, en el cielo del mundo. Por lo tanto, al resto de los mortales no nos queda, y ya es premio, más que asomarnos a él. Y al asomarnos descubrimos algo inesperado de tanto esperarlo sin que nunca, hasta entonces, llegase: el mundo en su plenitud. El paisaje, el hombre, la luz, los ropajes, los co-

Dor

Lorenzo Varela

lores en su plenitud, cuando son más espléndidos y claros; más nobles y puras las cosas todas de la tierra presentadas antes de las manchas con que hoy se nos aparecen, entornadas de dignidad y de amor, de muy profunda y última y sin embargo radiante y atmosférica virginidad. Y ¡ay! del que no siente este vértigo, del que no se vea asaltado por unas grandes ganas de desvariar frente a Velázquez. Pero ¡ay! también del que se acomode en el desvarío y se sienta tranquilo en el torbellino. Eso sería tanto como lo otro, como ver a Velázquez y quedarse tan naturalmente como si no pasara nada, como si tuviera delante de sí una fotografía cualquiera, como si estuviera clara la cosa.

Hay que serenar ese vértigo, como lo hizo Velázquez, ordenarlo, darle cauce de amor y entendimiento honrados, poner rigor a la fuerza que se ha desatado en nosotros y se nos va, desvariando. Hacer como Velázquez el milagro de meter en un puño el alma de las cosas. No a la manera de Ribera, que, sin duda sintiéndose poco seguro de la posesión, y sabienpor instinto cuán escurridiza es, la apretó hasta hacerla daño, y él mismo acabó deformándose en el esfuerzo terco y empeñoso. No como Goya que unas veces la empuñó como si fuera paloma, delicadamente, tiernamente, y otras, celoso de sus mudanzas, y temiendo ahogarla si la apretaba más, la llevó a una cueva para darle libertad. Libertad pero a oscuras para que no adivinara el camino por donde escaparse.

La metió primero en una jaula, lue-



LA RENDICION DE BREDA

go la encerró en un pozo. El Greco parece que no supo qué hacer con ella y se quedó pasmado y se le escapó. Luego se pasó la vida rezando por ella. Velázquez tuvo primero noticias de su existencia y se preparó luego para ir en su busca y enamorarla: único modo de tenerla segura. Se preparó, prudente y pacientemente se preparó.

Creo que toda la preparación consistió aparte de aprender a pintar "como los ángeles", en limpiarse bien los ojos para verla donde quiera que se escondiese y por lo tanto estarla viendo siempre, hasta descubrir totalmente su intimidad y ganarse su confianza. Y acabó descubriendo que todas las cosas son reflejo del mismo milagro y que en toda cosa puede pesarse el amor sin ser lastimado. Acabó descubriendo la unidad que ordena el mundo. Y fué por eso un pintor integral, porque esa unidad ordenadora, esa infinita unidad presente en todo, fué hallada por Velázquez en el camino de su oficio, en el ancho y diáfano camino de su pintura.

Hallada sin orgullo, con clarísima y leal modestia. No la modestia a priori, sino aquella a que se refe-

ría Machado cuando ponía en boca de Mairena este fragmento de lección: "Decía mi maestro Abel Martín que es la modestia, la virtud que más espléndidamente han solido premiar los dioses. Recordad a Sócrates, que no quiso ser más que un amable conversador callejero, y al divino Platón, su discípulo, que puso en boca de tal maestro lo mejor de su pensamiento. Recordad a Virgilio, que nunca pensó igualar a Homero, y al Dante, que no soñó en superar a Virgilio. Recordad, sobre todo, a nuestro Cervantes, que hizo en su Quijote una parodia de los libros de caballerías, empresa literaria muy modesta para su tiempo y que en el nuestro solo la habrían intentado los libretistas de zarzuelas bufas. Los períodos más fecundos de la historia son aquellos en que los modestos no se chupan el dedo".

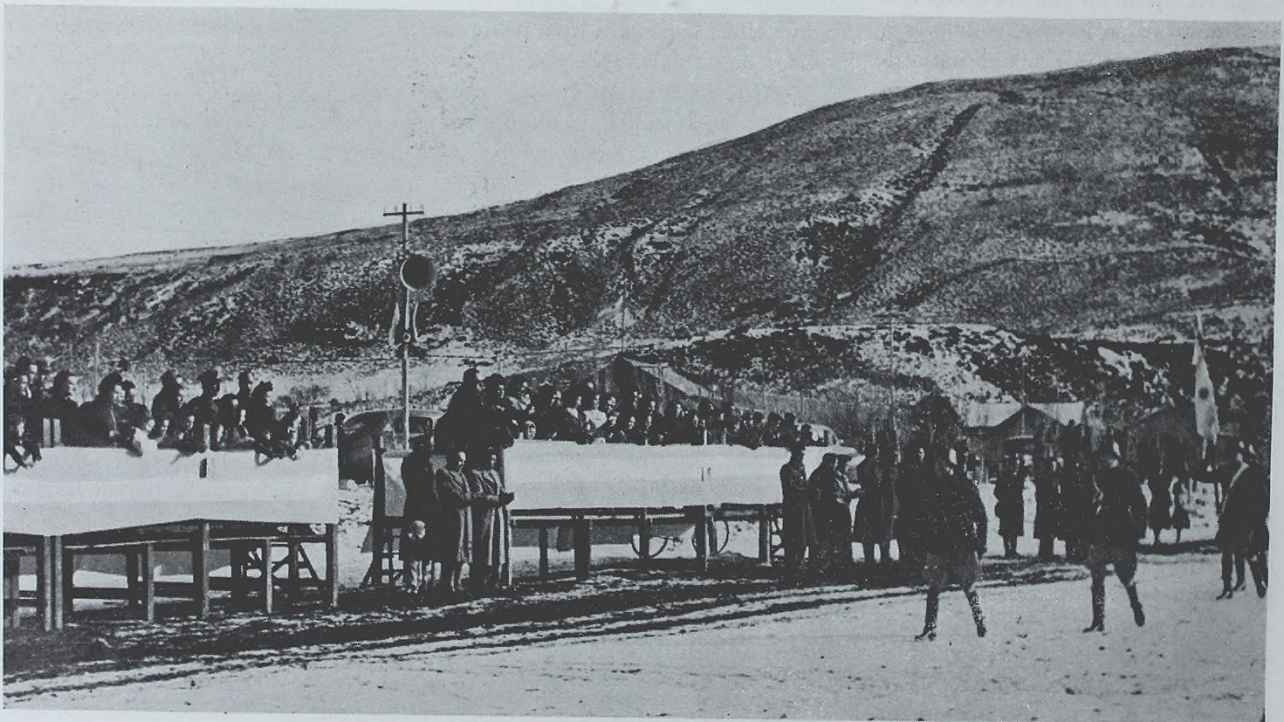
Sí, Velázquez es definitivamente la pintura, justamente la faz del mundo, con todos sus sutiles colores milagrosamente, naturalmente, armónicos. Pero no es un pintor de la faz que en su tiempo tenía el mundo, sino de lo que su tiempo tenía de eterno, tuvo de eterno por su gracia, esa señorial, transparente, inaugural gracia velazqueña.

Solemne Jura de la Bandera en Esquel

(Fotos Ramallo).



Grandioso y emocionante momento de la misa de campaña ante las fuerzas del regimiento número 21.



El Mayor del regimiento 21, don Seré Lucero, iniciando el brillante desfile después de la jura, pasando por el palco oficial.

JUAN LIEGEOIS

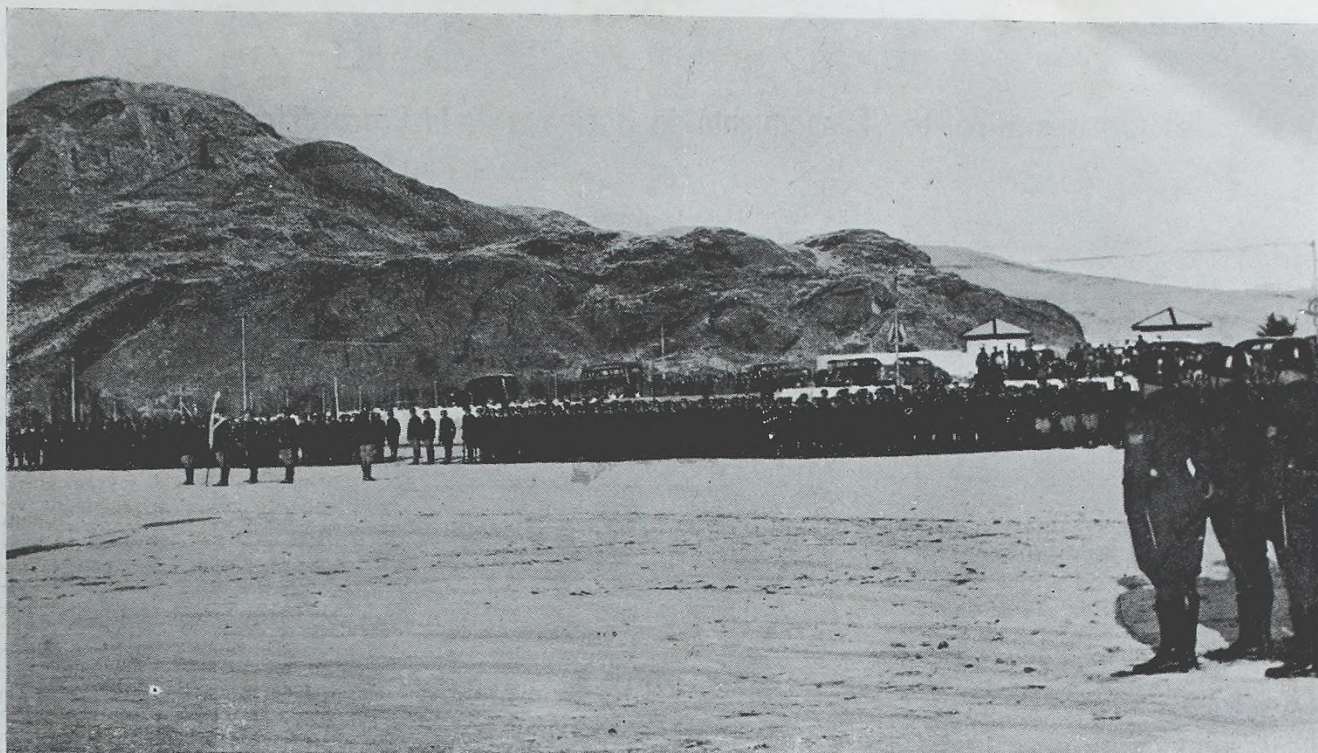
REPRESENTACIONES

COMISIONES

CONTABILIDADES

SARMIENTO 475

RIO GALLEGOS



El regimiento formado durante la misa de campaña.



Desfile de las tropas.



Un aspecto de la ceremonia de la jura.



El saludo a la bandera.



Otro momento del desfile.

PLAYER'S
CIGARRILLOS VIRGINIA

Durante más de 50 años han
mantenido su alta calidad

PUERTO DESEADO

Visita del Contralmirante Faneamiento de Hacienda de la Precordillera en el Frigorífico

Marcos A. Zar

Declaraciones del Sr. Uran a

En el mes de Abril llegó en viaje de inspección el contralmirante Marcos A. Zar, cuya visita tiene relación directa con la instalación de una base aeronaval en Puerto Deseado.

Según declaraciones del ilustre visitante tal proyecto es ya una realidad a concretarse en muy breve plazo. En efecto, la Dirección de Aeronáutica Naval ya ha tomado posesión de los terrenos donde se instalará, y con un transporte nacional que saldrá de la Capital, llegará una importante partida de materiales destinados a la obra.

La nivelación de la pista de aterrizaje ha sido contratada con la Dirección General de Vialidad y para ese trabajo llegan también con el mismo vapor máquinas especiales, cien zorras y tres mil metros de vía "decauville".

De modo, pues, que los primeros trabajos comenzarán seguramente muy pronto. El sitio elegido para la pista de aterrizaje se encuentra en el kilómetro nueve del Ferrocarril, vale decir que por la picada habrá unos cinco kilómetros de la población, hallándose inmediatamente después del Campo de la Aeroposta Argentina.

ELECCIONES MUNICIPALES

Con la tranquilidad acostumbrada en todos los actos similares llevados a cabo desde que fué implantado en ésta el sistema electivo de designación de autoridades comunales, se realizaron el día 5 de Abril las elecciones municipales.

Acostumbrado como estaba el electorado a que casi sin excepción se presentara únicamente el Partido Socialista a la lucha, se ofreció este año la particularidad de que dos vecinos presentarán —separadamente— su candidatura independiente.

Fueron ellos los señores Dr. Manuel A. Quiroga y Juan Yowanovitch.

El escrutinio final arrojó las siguientes cifras: señor Pedro Fasioli (P. S.) 152 votos; señor José Fernández Fueyo (P. S.) 137; Dr. Manuel A. Quiroga (independiente 110; y señor Fidel García (P. S.) 97.

Estos cuatro concejales tomaron posesión de su cargo el día 19 de Mayo y juntamente con el Dr. Carlos Raúl Fernández, actual Intendente, formarán el nuevo Concejo.

Para optar el cargo de Juez de Paz se presentó un único candidato, el Sr. Ignacio P. Fernández, quien desde hace muchos años viene desempeñando dicho cargo con el general beneplácito de la población.

En estas elecciones el electorado, casi por unanimidad, le ratificó su confianza.

En oportunidad de pasar para el norte el Director de la Corporación de Productores de Carnes, le inquirimos datos sobre el resultado hasta la fecha en el Frigorífico de Puerto Deseado, que tan directamente afecta a una vasta zona ganadera del Sur, y nos ha manifestado lo siguiente:

Hasta la fecha han sido faenados 6.898 corderos únicamente de la pre-cordillera. Desde luego de esa zona de la pre-cordillera han llegado también miles de capones y miles de ovejas, igual que de otras tantas zonas, de modo que el Frigorífico de Deseado terminará la faena con un resultado de arriba de 180.000 cabezas en total.

Lo que se quiere demostrar —nos dice el Sr. Uranga— es, tomando como base el cordero, que es el animal más débil y más nuevo y viniendo, como los mencionados de mayor distancia (de la pre-cordillera), es el resultado halagüeño que se obtiene y de las seguridades que se tienen tanto al arrear hacienda como al mandarla en camión con destino a la Fábrica, en virtud de los insignificantes rechazos observados.

En efecto, los 6.898 corderos recibidos de la pre-cordillera citados, que han sido enviados por 13 remitentes, nos van a guiar para hacer el siguiente estudio: los citados corderos han tenido únicamente 167 rechazos por machucados, lo que representa menos del 2½ % de los animales transportados y ese total de 6.898 corderos ha dado un peso promedio en fábrica de 13 kg. 290 grs. por cabeza, y un resultado neto para el ganadero, descontado todo gasto de camiónaje.

Don Leoncio Cid

Acogido a los beneficios de la jubilación se trasladó a la Capital, en el último viaje del "José Menéndez", con el fin de fijar allí su definitiva residencia, el señor Leoncio Cid, antiguo y meritorio empleado ferroviario.

El señor Cid, persona singularmente querido en la zona, fué por muchos años Presidente del C. D. Ferrocarriles del Estado, entidad que con motivo de su alejamiento le ofreció una despedida que puso de relieve las simpatías ganadas por el homenajado durante sus gestiones como dirigente de la institución.

En tal oportunidad le fueron obsequiados una medalla de oro y un pergamino recordatorios de las muchas amistades y buenos recuerdos que dejó en Puerto Deseado.

Aguas Corrientes

Hay noticias oficiales de que también será muy pronto una bella realidad la instalación de las Aguas Corrientes.

Tales trabajos se comenzarán en muy breve plazo y el servicio quedará librado al público en el tiempo aproximado de un año.

Como se puede colegir, existen excelentes perspectivas para el futuro de Puerto Deseado, ya que todas estas nuevas obras le darán un movimiento inusitado. — **Corresponsal.**

flete ferroviario e inclusive el impuesto del 1 % sobre el importe de la venta que establece la Ley 11.747, de \$ 5.82, vale decir que los 6.898 corderos remitidos en camión hasta la fecha han salido a razón de \$ 5.82 cada uno, puestos en la estancia de cada uno de los remitentes.

En esas 13 tropas hay haciendas del Alto Río Mayo, del Senguer, de Huemules, del Lago Buenos Aires, del Bajo Caracoles, del Lago Posadas, Lago Ghio, entre los cuales hay puntos distintas de la estación de embarque de Las Heras hasta de más de 60 leguas, detalle interesante y que prueba concluyentemente que el transporte de corderos por camión es perfectamente viable, tanto por lo que se refiere al costo del transporte como al resultado inmejorable en que llegan los animales, y es destacable también que han llegado corderos no ya en camión sino en arreo, desde la Colonia Pellegrini, del Territorio de Santa Cruz, como ser del poblador Sr. Ramón Muñiz, que le ha dado un promedio de 13 kgs. 920 grs. por cabeza y un resultado neto sobre vagón en Las Heras de \$ 7.62 cada animal, y del poblador Antonio Bulat, que sobre un arreo de 601 corderos le dió un promedio de peso de 12 kgs. 450 grs. por cabeza y un resultado de \$ 7.23 moneda nacional cada cordero sobre vagón en Las Heras.

Interesa destacar también que sobre los 6.898 animales pre-cordillera enviados, 6007 resultaron aptos para exportación y 891 de ellos solamente fueron rechazados. Estos 891 animales rechazos lo fueron por las siguientes causas:

Por flacos	457
" tumores	267
" machucados	167

891

y si se restan esos 457 animales flacos, ya que es parte del ganadero no enviarlos en mal estado, resultarán rechazos únicamente, por causas ajenas a los ganaderos, 434 corderos.

Agradecemos al Sr. Uranga los datos suministrados, y se tiene en cuenta el resultado excelente detallado, no dudamos que el año próximo los ganaderos que aun no han enviado hacienda sabrán aprovechar esta situación inmejorable.

Florentino Pérez

Despachante de Aduana
y Agente Marítimo



Representante de
"LAW UNION & ROCK"
Compañía Inglesa de
Seguros y de la casa
JOSE PELUFFO y Cia. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

PUERTO DESEADO - C. Correo 76

Deportes en Puerto Deseado

Recientemente fué concertado entre la Administración del Frigorífico local y el Club Deportivo Ferrocarriles del Estado un encuentro amistoso de fútbol entre el equipo de la CAP y la primera división del club local.

El partido resultó muy interesante y, singularmente disputado, se definió con la victoria del equipo ferrocarrilero por un tanto a cero, logrado por el centro delantero Olegui.



Equipo del C. D. Deseado Juniors, que se impuso a la CAP por un tanto a cero.

El C. D. Deseado Juniors está efectuando un interesante campeonato futbolístico en el que actúan los siguientes equipos: POLICIAL, integrado por elementos de la Subprefectura, Policía y Resguardo Aduanero; CAP, representante del Frigorífico; CORREOS Y TELEGRAFOS, compuesto por empleados de esta repartición nacional; COMERCIAL, formado por empleados de comercio; y DEFENSORES DEL JUNIORS, que lleva la representación del Club organizador.

Se realizaron los primeros encuentros, que resultaron muy animados y con momentos de intensa emoción que siguió con gran interés el público.



Los jugadores de la CAP, vencidos por el Deseado Juniors.

Uno de los partidos más interesante lo constituyó el que llevaron a cabo los equipos de la CAP y DEFENSORES DEL JUNIORS, representante de la entidad patrocinadora de este torneo.

Este encuentro era esperado con ansiedad, pues constituía una especie de revancha de otro cotejo amistoso jugado pocos días antes y en el que había vencido la CAP por 3 a 1.

En este partido la victoria correspondió a los del DESEADO JUNIORS, que después de lucida brega, se impuso por un tanto a cero.

Otro partido destacado fué el que jugaron CORREOS Y TELEGRAFOS contra COMERCIALES, y que terminó con un empate de cuatro tantos. — (Corresponsal),



Equipo del Club Ferrocarriles del Estado, vencedor de la CAP.



El centro delantero de Correos y Telégrafos pone en peligro la valla de Comerciales.



Equipo de la CAP vencido por el mínimo score por el Club Ferrocarriles del Estado.

TRELEW

TENNIS CLUB

LA ANONIMA AMPLIARA SU EDIFICIO

Nadie hubiera creído que a pocos años de levantado el magnífico edificio de la Sociedad Anón. Imp. y Exp. de la Patagonia en nuestra localidad, debería ya ser ampliado para responder a su creciente progreso comercial, pues no cabe duda que, desde que se halla al frente de la gerencia el dinámico hombre de negocios, emprendedor y buen conocedor de nuestro ambiente económico don Máximo de Aguirre, rodeado por jefes y empleados capacitados y activos y de personal competente, esta gran casa de comercio, la principal de la zona, haya llegado a multiplicar sus actividades en tal forma que su local en la actualidad resulta exiguo para la enorme cantidad de mercaderías allí existentes, las que requieren más amplios espacios para mejor exhibición y venta.

Esta necesidad ha sido contemplada por la Dirección General de la Sociedad Anónima que, dispuso hacer construir de inmediato en la planta del edificio sobre el escritorio y trastienda un local de altos que se destinará según se nos informa, para exhibición de mercaderías de los distintos departamentos y exposición de juegos de muebles.

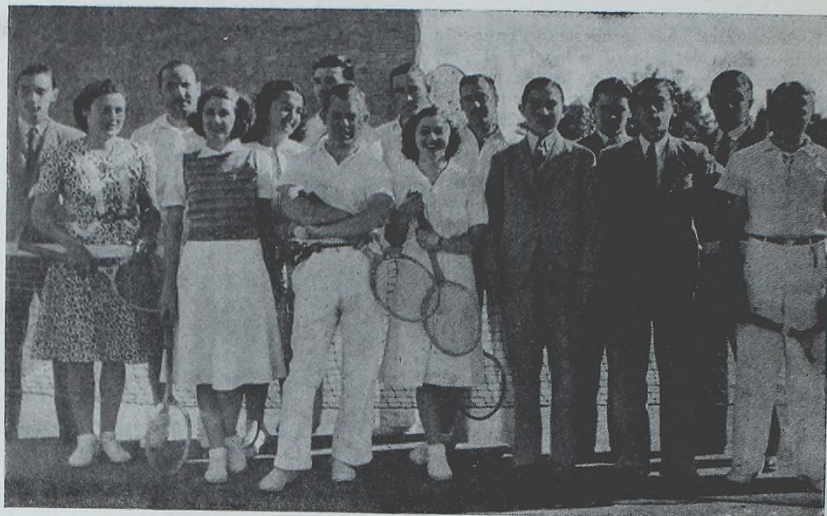
Esta obra que, como dijimos se comenzará en seguida, la dirigirá el ingeniero Baldas, quien tuvo también a su cargo la construcción del actual edificio de la Anónima. — ("El Avisador Comercial").

Normando Fazio

ASERRADERO

MATERIALES PARA ALAMBRADOS - ENCOFRADO Y CARPINTERIA

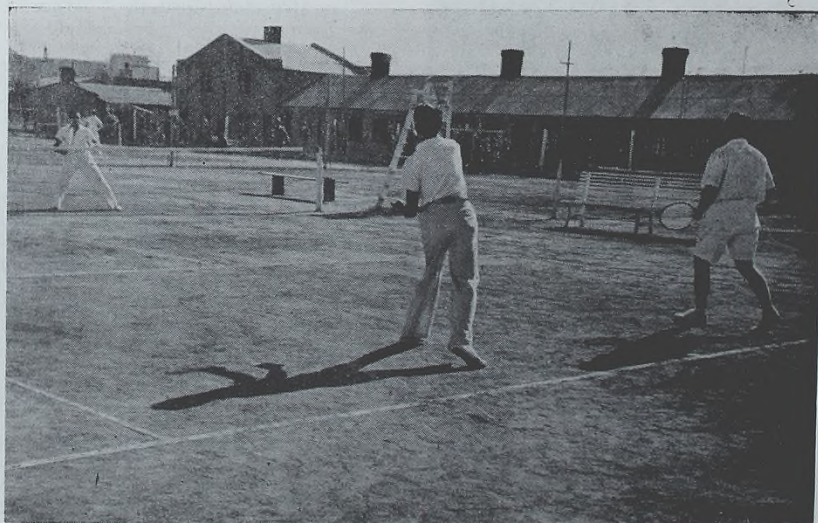
TRELEW



Un grupo de socios del Trelew Tennis Club.



Disputando un reñido partido de tennis.



Socios disputan un partido en las canchas que la entidad posee en la localidad. (Fotos Neuman).

TRELEW

NOTICIARIO

Inmensa satisfacción ha causado la disposición del Ministerio de Instrucción Pública, creando segundas divisiones en los cursos de primer año en los colegios nacionales de enseñanza media. En nuestra localidad y poblaciones circunvecinas, era considerable el número de alumnos egresados de las escuelas primarias que, a causa de la falta de bancos, no habían podido ingresar en el Colegio Nacional de Trelew, y que ahora pueden hacerlo merced a esta plausible resolución ministerial.

Fué festejado con una reunión íntima en casa de los padres de la novia, el compromiso matrimonial de la simpática señorita María Elena Gómez con el señor Constantino Cancho, recibiendo los novios con tal motivo numerosas felicitaciones.

En el local de la escuela Nº 123 de nuestra localidad, se procedió a la distribución de premios a los alumnos de primero a sexto grado que se distinguieron por su dedicación al estudio en el período escolar 1941.

Los premios instituidos por los aviadores de la Escuadra Aérea Nº 2 de Puerto Belgrano, padrinos del establecimiento, fueron entregados personalmente a sus acreedores, ante las autoridades nacionales, municipales, escolares y pueblo que al efecto fué especialmente invitado.

Hállase entre nosotros el Rdo. Inspector de la Obra de Don Bosco en la Patagonia, Presbítero Francisco Picabea, quien, en cumplimiento de su elevado cargo, hará la visita anual a los colegios Salesianos de Trelew, Rawson y Comodoro Rivadavia.

COMPRE EN
LA ANONIMA

Federal

El mejor jabón
de la República
que mejor limpia,
perfuma la ropa
suaviza y no
agrieta las
manos



Autoridades del Territorio y Comisión Oficial de Fiestas Patrias, en el palco oficial, durante la ejecución del Himno Nacional Argentino.



El Jefe del Distrito Militar Nº 26, Mayor Rafael Aníbal Gómez, pronunciando su alocución patriótica en la Plaza Independencia.



Distinguida concurrencia que asistió a la comida ofrecida por el Rotary Club de Trelew con motivo de la fiesta patria. (Fotos Neuman).

Guillermo Kemp

Estancia "17 de Marzo"

SAN JULIAN

Dr. Alberto Formaggia

Médico Cirujano

Cirugía general - Garganta
Señoras - Partos - Enfer-
medades internas

PUERTO SAN JULIAN - Teléf. 129

E. O. Mattel

Constructor Trabajos en ladrillo,
cemento armado y piedra

San Julián

Alfredo y Eduardo Pinos

Acopiadores de frutos del país
Compra permanente de lanas,
cueros y pieles silvestres
en general

**LOS MEJORES PRECIOS
DE PLAZA**

Teléf. 61 - Puerto San Julián

Dr. Heriberto F. Cobeñas

Médico Cirujano

Ex-Interno del Hospital
Ramoson de Buenos Aires

Cte. LUIS PIEDRABUENA - Teléf. 38

Dr. Eduardo Canosa

Médico Cirujano

PUERTO SANTA CRUZ

**FARMACIA
CAPDEVILA**

de Enrique Capdevila

ANÁLISIS Y ESTERILIZACIONES

PUERTO DESEADO - C. Correo 11

PUEYRREDON PROPAGANDA

USTED Y YO

**sabemos
lo que
es bueno!..**



...por eso preferimos

COCINERO

El aceite verdadero!

Magníficos Regalos!

Espléndidas Medias "PARIS"
de pura seda natural, a cambio de 10 chapitas.

Un Fino Lápiz Labial "HEATHER"
a elegir entre los tonos de moda, a cambio de 4 chapitas.

Los canjes se efectúan en Lavalle 373, Capital, y en 22 sucursales del interior, previa presentación de documentos de identidad. Si Ud. desea recibir los regalos por correo, debe enviar, junto con las chapitas, el siguiente franqueo. Para lápices, \$ 0.25 en estampillas; para medias, \$ 0.35 por un par o \$ 0.50 por más pares. Para evitar extravíos, recomendamos hacer los envíos por carta certificada.

SINTONICE: Por L R 1 Radio El Mundo, "Ronda de Ases", Martes y Viernes a las 21 hs. y Bailables "Cocinero" Sábados de 22.15 a 2 hs. * Por la Red de Emisoras Splendid, las mellizas Legrand en la Historieta "Miritha y Silvia", Martes, Jueves y Sábados a las 18.30 hs. * Por L R 5 Radio Excelsior, Música selecta, Domingos a las 12 hs.

M O L I N O S R I O D E L A P L A T A S . A .

Compañía de Productos CONEN
Sociedad Anónima

VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA
OLEINA - ESTEARINA - OXIDO DE ZINC
MONOBLOKS - BATERIAS - MARGARINAS

Bno. Rivadavia 530

Avellaneda F. C. S.

PIEDRABUENA

Una nota simpática, atrayente, novedosa, patriótica, es la que nos ha ofrecido la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, durante los días 23, 24 y 25 de mayo, al exponer en uno de sus escaparates, una alegórica vidriera arreglada con verdadero gusto sobre un motivo patriótico, ya que presentaba a la República sosteniendo en una mano la Bandera, y señalando con el índice de la otra, un hermoso cuadro que reproducía el Cabildo del 25 de Mayo de 1810. Y el todo engalanado con los colores patrios y profusamente iluminado.

Esta contribución ornamental de la Anónima a la fecha, conquistó la admiración de nuestro vecindario,

ERNESTO STEIN

Sucesor de STEIN HNOS.

**PROVEEDOR
MARITIMO**

BALCARCE 378 - Bs. AIRES
U. Telef. 33, Ave. id. 2132
Direcc. Cablegráfica: "EINST"

Julio Aloyz

Comisiones y Representaciones
Ranas - Cueros - Haciendas

San Julián - C. Correo 7 - Telef. 4

Marcelino Muñiz

ESTANCIA "AGUADA ALEGRE"

SAN JULIAN

Dr. Moisés Torchinsky

Médico Cirujano
Enfermedades Internas y Señoras
SAN JULIAN

SAN JULIAN



Comisión Organizadora de los Festejos Pro-Cruz Roja Aliada, que ha realizado una labor extraordinaria en San Julián, en los días 2 y 3 de Mayo últimos.

José Guthman y Cía. JOYEROS

FLORIDA 548 - U. T. 31, Retiro 1896 - BUENOS AIRES

"WILHELMINA"

CRADERO DE ZORROS PLATEADOS Y AZULES
OVEJAS KARAKUL, PURAS Y DE CRUZA

Venta permanente de reproductores - Indicaciones de crianza

FERNANDO WUBBE

SAN JULIAN

C. CORREO N.º 33



GRINBERG E HIJO LTDA

CORRIENTES 1820 - Buenos Aires

★

MATERIALES ELECTRICOS
ACCESORIOS PARA RADIO
AL POR MAYOR

Sucursales:

SANTA FE: San Martín 2631

ROSARIO: Corrientes 460

CASA
FUNDADA
EN 1914



CALIDAD · SERVICIO · COOPERACION



COMPANIA ARGENTINA
DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 44 BUENOS AIRES · SUEÑO 491 ROSARIO

Transportes Patagónicos

Soc. Resp. Ltda.

LO MEJOR EN SERVICIOS TERRESTRES

El más completo servicio de pasajeros entre San Antonio (O) y Punta Arenas (Chile). Dos viajes semanales de ida y vuelta. Servicio de encomiendas y pequeños paquetes a tarifa económica.

Pida informes sobre Transportes Patagónicos en una de las 32 agencias habilitadas en cualquier localidad patagónica o en Buenos Aires, VILLALONGA AMERICAN EXPRESS, Perú 22 y EXPRINTER S. A., San Martín 154

Viaje por Transportes Patagónicos, S. R. L.

y añade así días enteros a su permanencia en la Capital Federal o en cualquier localidad de la costa patagónica.

Administración Central: TRELEW (Chubut)

Dirección Telefónica: PATAGONICOS



BORDAS & C^{IA}.

FABRICANTES DEL CALZADO FINO PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN
BOTAS PARA EL CAMPO

MEDRANO 1658

BUENOS AIRES

LAS CHICAS LO PREFIEREN PARA COMPAÑERO



*Porque es siempre tan cuidadoso
de su presentación*

¡Haga que las chicas de su club lo admiren y prefieran! Obtenga muchas satisfacciones en todas sus actividades. ¡Sea cuidadoso de su aspecto personal! Dé preferente atención a su cabello. Una fricción de medio minuto con Loción Colonia York mantendrá su cabello lustroso, suave y bien peinado. Use siempre Loción Colonia York. Es más refrescante, más persistente y más económica. En seis tamaños: \$ 0.80 - 1.40 - 2.60 - 4.30 - 4.60 y 8.60.

LOCION COLONIA

YORK

Un producto
Anney distribuido
por Mayon



Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

Cte. Luis Piedrabuena

Las Fiestas Patrias en Rio Gallegos



La simpática criollita SALUS

es siempre recibida con patriótico cariño en todos los hogares donde cebar buen mate es un culto.

SALUS, yerba de salud, es criolla, sabrosa y aguantadora hasta dar las "gracias". SALUS es el alimento más barato.

Exija SALUS en todas las despensas y almacenes de la República.

¡VIVA LA PATRIA!

YERBA
SALUS

MACKINNON & COELHO LTDA. S. A.
Victoria 2666 • Buenos Aires



El Subteniente Héctor Baraballe, lee su alocución ante el micrófono de L.U.12 en el acto cívico realizado en la Plaza Mitre.



Autoridades civiles y militares en el palco oficial, rodeados de los alumnos de las escuelas, durante los actos patrios.

Angel A. Sureda

CONTADOR

Comisiones - Representaciones - Despachos de Aduana - Agencia Marítima - Agente de Curto, González y Cia. - Consignatarios

Sarmiento 302 Río Gallegos

Confitería "DIAZ"

Pastelería - Facturería
Fábrica de masas y helados
de JOSE DIAZ

Calle Roca 1158 - Teléf. 203
RIO GALLEGOS



Frente al monumento al General Roca, la 5ª Compañía del Regimiento 14 se dispone a dirigirse a su acantonamiento, al mando del Capitán don Rafael G. Martínez. (Fotos Roil).

Compre en La Anónima

Calzado
Ostende



El saber cazar no es cosa fácil
quiere decir que no es posible a «ptar
calzado en cualquier parte y al azar.
U. zapato OS' ENDE será su mejor amigo.
U. solicítelo en las sucursales de La
Anónima o en nuestros salones de venta
en Buenos Aires, Calle Florida N.º. 371
Bermolen Hermanos
Fabricantes de Calidad

*La gente chic
fuma...*

20 y 35
cts.



Reina Victoria

Willard ACUMULADORES

... ahora se fabrican en este país, bajo
los mismos métodos y sistemas.- Su
calidad es invariable.



EXPOSICION Y VENTA:
BME. MITRE 2060-64
U. T. 47 (CUYO) 4954-2490
BUENOS AIRES

FABRICA Y DEPOSITO:
AVDA. 3 DE FEBRERO 855
U. T. 755 (S. MARTIN) 318
SAN MARTIN - F.C.C.A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO
Ostilio Bocci

¡¡BOTELLAS de UN LITRO!!

FRESCA y helada



COMODORO RIVADAVIA

Típica Corrida de Sortijas en las Fiestas Patrias

Constituyó sin duda una nota interesante, por su color típico y tradicional, la corrida de sortijas, que no se vía en nuestra localidad desde hace tiempo. Mucho antes de la hora anunciada para la iniciación de la corrida, se había congregado en el lugar, avenidas Rivadavia y Alsina (La Loma), una gran cantidad de público, estando presentes, además de algunos miembros de la comisión de festejos, el comisario general de la citada prueba, señor Horacio Sánchez.

LOS PARTICIPANTES

Es digno de destacarse el grupo numeroso de jinetes que se anotaron para participar en la corrida, siendo los mismos los siguientes: Aguilera, Laclier, Arias, Torres, Vergel, Llanos, Morales, Medina, Blanco, Quesada, Vizcallard, Docal, O. Oscar, Mujica, Borneris, Quiroga, Gómez, Albando, Piñeiro, Faisca, Vidal y Revilla.

SE INICIA LA PRUEBA

Iniciada la prueba, la misma se desarrolló con interesantes alternativas, arrancando exclamaciones de entusiasmo y estímulo de parte del numeroso público reunido en el lugar.

LOS PREMIADOS

Al término de la corrida, se procedió a la distribución de los premios, de acuerdo al siguiente detalle: 1) M. Blanco, riendas y bozal cabezada; 2) J. Morales, un pégual para lazo; 3) V. Docal, un poncho; 4) P. Laclier, un mate forrado en nonato, con bombilla de plata; 5) P. Arias, un par de estribos; 6) P. Gómez, un rebenque.

AUDICION PATRIOTICA

A las 18, por la onda de radio emisora local, se cumplió la audición patriótica preparada por el Centro Correntino Yapeyú, desrollándose la misma con éxito.

LA CONCENTRACION DE JINETES

Por la noche, poco después de las 21, tuvo lugar la gran concentración de jinetes y pueblo, realizándose la marcha de antorchas, que fuera organizada por el Centro Correntino Yapeyú. La concentración tuvo lugar en la esquina de las calles Belgrano y Rivadavia, donde pronunció una arenga patriótica el señor Cipriano A. Vallejos. Seguidamente se inició la marcha por la calle San Martín hasta el edificio que ocupa la municipalidad donde hizo uso de la palabra el señor Francisco R. Raynoldi.

Instantes después la caravana reanudó la marcha hasta llegar a la plazoleta General San Martín, donde habló el director del Colegio Deán Funes, R. P. Murphy, y finalmente se procedió a la desconcentración, dirigiéndose el numeroso público hasta la playa de las obras portuarias, donde se quemaron fuegos artificiales y hubo un desfile de carros alegóricos.



CUSENIER LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -

San Martín - Manhattan

MERISSETTE Licor de guindas

TRIPLE SEC Curacao blanco

ANISSETTE

LIQUEUR JAUNE

CHERRY-BRANDY

APRICOT-BRANDY

MAZARINE Licor de los monjes

CREME DE CACAO a la vainilla

LA PRUNELLE Licor de ciruelas

ANIS CUSENIER "De Luxe"

DUBB ORANGE Curaçao dulce

Chasqui de Ayer



...y

comunicaciones
de Hoy



La vida moderna exige rapidez y comodidad. Las Instalaciones Telefónicas ERICSSON brindan la rapidez y comodidad requeridas en todo tiempo, con el máximo de EFICIENCIA y ECONOMIA.

Solicite detalles sin compromiso

TELEFONOS
PARA
EL CAMPO

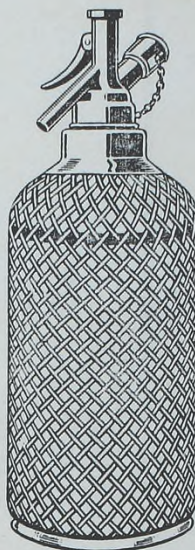
Ericsson

CIA. SUDAMERICANA DE TELEFONOS L. M. ERICSSON S. A.

Belgrano 894 - BUENOS AIRES - U. T. 33 - 2074

ROSARIO • BAHIA BLANCA • MONTEVIDEO

SPARKLETS



Ud. tiene en su casa un sifón **Sparklets** y no lo usa. ¿Por qué? Porque necesita una pequeña reparación. Llévelo al revendedor de productos **Sparklets** más próximo y por pocos centavos se lo dejará como nuevo.

Así podrá Ud. disfrutar de una fuente de soda y bebidas gasificadas en su propia casa con la seguridad e higiene que brinda el maravilloso Sifón **Sparklets**.

Con un sifón
SPARKLETS

usted puede preparar:

La más rica y más higiénica soda.
Aguas minerales.

Refrescos gasificados.

Y, ¡asómbrese!... hasta rico Champagne.

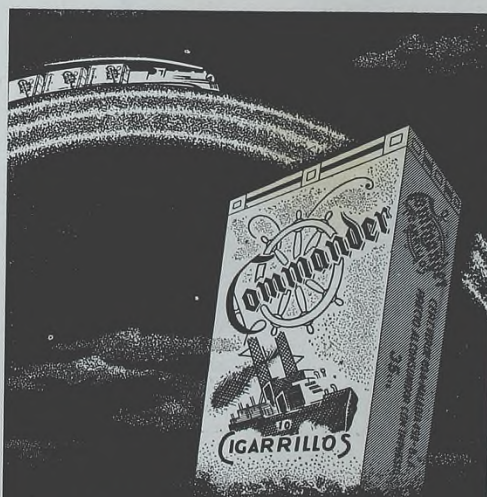
Pida el librito recetario, gratis, a su proveedor o a sus distribuidores exclusivos:

MOREA & Cía.

Soc. de Resp. Ltda.

RIVADAVIA 3000

BUENOS AIRES



A TODA MARCHA...

COMMANDER